

RAPPORT SUR L'ORDRE DU JOUR DE LA CONFÉRENCE

25 AVRIL ☉ 1 MAI 2010

# VISION OUR FUTURE

NOTRE VISION, NOTRE AVENIR



**CSM 2010**

# Énoncé de la mission de la Conférence des services mondiaux

La Conférence des services mondiaux réunit tous les éléments des services mondiaux de NA dans le but de favoriser le bien commun de NA. La mission de la CSM est d'unir NA mondialement en organisant un événement où :

- Les participants proposent, par voie de consensus, des projets qui favorisent la vision d'avenir des Services mondiaux ;
- La fraternité s'exprime collectivement, par un échange d'expériences, de force et d'espoir sur des questions touchant Narcotiques Anonymes dans son ensemble ;
- Les groupes de NA ont un mécanisme pour guider et diriger les activités des Services mondiaux de NA ;
- Les participants s'assurent que les divers éléments des Services mondiaux de NA demeurent responsables de leurs actes devant les groupes qu'ils servent ;
- Les participants s'inspirent de la joie que procure le service désintéressé et de la conviction que leurs efforts comptent.

*Chaque composante de notre structure de service, du groupe jusqu'au niveau mondial, a son rôle à jouer. Toutes, cependant, servent ensemble au sein d'une équipe œuvrant dans un but commun, afin qu'aucun dépendant désirant se rétablir n'ait à mourir sans avoir eu la possibilité de trouver un nouveau mode de vie ».*

Douzième principe - texte

## **Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence**

**CSM 2010**

**25 avril – 1 mai**

**Woodland Hills, California**

## Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence 2010

### Conférence des Services Mondiaux de Narcotiques Anonymes

World Service Office  
PO Box 9999  
Van Nuys CA, 91409 USA  
Tel: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Website: www.na.org

World Service Office–EUROPE  
48 Rue de l'Été  
B-1050 Bruxelles, Belgique  
Tel: +32/2/646-6012  
Fax: +32/2/649-9239

World Service Office–CANADA  
150 Britannia Rd E, Unit 21  
Mississauga, Ontario, L4Z 2A4, Canada  
Tel: (905) 507-0100  
Fax: (905) 507-0101

World Service Office–IRAN  
PO Box 14665-3115  
Téhéran, Iran  
Tel: +021/2207 7295  
Fax: +21/8845 9671

Les douze étapes et les douze traditions ont été adaptées et republiées avec l'aimable autorisation de Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

#### Narcotiques Anonymes®

Le nom Narcotiques Anonymes, les initiales stylisées NA seules ou entourées d'un double cercle , le diamant à quatre côtés entouré d'un cercle , et le logo original du groupe  sont des marques déposées de Narcotics Anonymous World Services, Incorporated.

*The NA Way* est une marque déposée de Anonymous World Services, Incorporated, pour leurs publications périodiques.

*Twelve Concepts for NA Service* copyright © 1989, 1990, 1991 by Narcotics Anonymous World Services, Inc. Tous droits réservés. *Les douze principes de service de NA* sont inspirés des douze principes des Services Mondiaux de AA, publiés par Alcoholics Anonymous World Services, Inc., et ont été élaborés pour répondre aux besoins spécifiques de Narcotiques Anonymes.

## Table des matieres

Rapport du Conseil Mondial .....	1
Préparation de la CSM 2010.....	2
Qu'est ce qu'il y a derrière tout cela ? .....	3
Une conférence fondée sur la discussion .....	3
Les séances de la conférence .....	5
La Trajectoire d'Approbation de Conférence et autres éléments.....	6
Le système de service .....	9
Revision de l'énoncé de la vision des SMNA .....	14
Le siege a la CSM – Un perchoir inconfortable .....	17
Les ressources des SMNA – L'argent.....	19
La littérature .....	24
L'autosuffisance.....	24
<i>Quand la maladie frappe</i> .....	26
« Vivre abstiné ».....	29
Le processus de création de la littérature – Par où nous commençons et où nous aimerions arriver .....	32
Les sujets de discussion (IDTs).....	38
Les dirigeants et leurs rôles .....	38
La communication .....	39
Notre liberté, notre responsabilité.....	39
Regarder vers l'avenir.....	40
Motions régionales.....	41
World Pool Information Form .....	59
Glossaire .....	61

Български

Bahasa Melayu  
Kannada  
Українській

Eesti

বাংলা

Nederlands

Türkçe

Kannada

Slovenèina

Tamil

中文

Moldoveneasca

English

Suomalainen  
नेपाली  
Bosanski

Íslenska

## Énoncé de la vision d'avenir des Services mondiaux de NA

Tous les efforts des Services mondiaux de Narcotiques Anonymes s'inspirent du but primordial des groupes qu'ils servent. Notre engagement s'enracine dans ce terrain commun.

Notre vision est qu'un jour :

- Tous les dépendants du monde aient la possibilité de connaître notre message dans leurs propres langue et culture, et de découvrir un nouveau mode de vie ;
- Les communautés de NA du monde entier et les Services mondiaux de NA travaillent ensemble dans un esprit d'unité et de coopération pour transmettre notre message de rétablissement ;
- Narcotiques Anonymes soit reconnu et respecté mondialement comme un programme de rétablissement efficace.

Comme notre sens commun de nos aspirations les plus nobles nous guide, notre vision d'avenir est la pierre de touche, le point de repère inspirant tous nos actes. L'honnêteté, la confiance et la bonne volonté servent de fondement à cet idéal. Dans tout ce qui a trait au service, nous nous en remettons à une puissance supérieure aimante.

עברית

Latviešu  
Lietuviškāi  
Slovak

Français

Português  
عربي  
日本語  
Punjabi

Afrikaans

Anglicized  
हिन्दी

hrvatski

Svenska  
Polski  
فارسی

فارسی

Tamil

Norsk

Русский

Magyar

Filipino

Deutsch

Brasileiro

Ελληνικά

Español

اردو

Italiano

Swahili

Bahasa Indonesia

Dansk

ภาษาไทย

Malti

# Rapport du Conseil Mondial

Salutations de votre Conseil Mondial. Nous écrivons ce rapport en prévision de la 30<sup>ème</sup> Conférence des Services Mondiaux, qui se tiendra du 25 avril au 1<sup>er</sup> mai 2010 à Woodland Hills en Californie, aux USA. En l'honneur de cette conférence qui fera date, le thème de la CSM 2010 est « Notre vision, notre avenir ». Comme c'est souvent le cas, les grands pas que nous avons faits vers l'accomplissement de notre vision, nous amènent à regarder le travail restant à faire. Nous avons publié la Sixième édition du Texte de base, que la CSM 2008 a approuvé à l'unanimité. Nous avons organisé une Convention Mondiale à Barcelone en Espagne, avec la participation de membres venant de 65 pays. Nous avons mis en place de nouvelles stratégies pour les relations publiques, et travaillé sur quatre nouveaux textes de littérature, dont trois figurent dans ce ROC. Nous avons participé à une quantité d'événements et de forums de zone dans le monde entier, et continué à soutenir les comités de service et les groupes dans leurs efforts pour transmettre le message. Et ceci ne représente qu'une partie du travail accompli par les services mondiaux. Nous savons que les structures de service partout dans le monde travaillent dur pour transmettre le message. En vérité, le résultat de tous nos efforts est que davantage de dépendants aujourd'hui ont la chance de faire l'expérience du message de NA dans leurs propres langue et culture, ce qui n'était pas possible il y a deux ans. Nous sommes impatients de nous retrouver à la conférence et imaginons ce que nous pourrions accomplir au service de notre vision, dans l'avenir.

A la CSM 2010, nous parlerons avec les délégués des moyens alternatifs d'organiser notre système de service (voir page 9). Nous établirons des stratégies concernant l'utilisation de nos ressources de manière plus efficace (voir page 19). Nous voterons sur plusieurs nouveaux textes de littérature (voir pages 24 et 26) et discuterons d'une façon plus holistique de l'amélioration de notre système de création de littérature (voir page 32). Il est peut être souhaitable, pendant notre 30<sup>ème</sup> Conférence des Services Mondiaux, que beaucoup de temps soit consacré à réfléchir comment nous pouvons nous améliorer et évoluer, comment nous pouvons planifier l'avenir, plutôt que de foncer tête baissée dans le changement. La conférence à la trentaine maintenant. Peut être que nous sommes en train de grandir.

Selon l'énoncé de la mission de notre conférence,

La Conférence des Services Mondiaux réunit tous les éléments des services mondiaux de NA dans le but de favoriser le bien commun de NA. La mission de la CSM est d'unir NA mondialement en organisant un événement où :

- Les participants proposent, par voie de consensus, des projets qui favorisent la vision des Services Mondiaux de NA ;

Notre vision est peut être noble et ambitieuse, mais le travail que nous accomplissons ensemble à la CSM et pendant le cycle de deux ans, nous rapproche davantage à chaque conférence. Nous sommes les intendants de notre avenir, et la capacité à réaliser notre vision nous appartient. Ensemble, nous pouvons.

## Préparation de la CSM 2010

Nous distribuons des copies du *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, à nos frais, à tous les participants à la conférence et à tous les comités de service régionaux. N'importe quel membre de NA, groupe ou comité peut acheter des copies du ROC au Bureau des Services Mondiaux pour 8 US \$, frais d'envoi compris, ou télécharger le document sur notre site web <http://www.na.org/conference>. Pour pouvoir afficher le ROC en ligne, y compris les maquettes de littérature de rétablissement soumises à l'approbation, cet espace doit être protégé par un mot de passe. Le nom d'utilisateur et le mot de passe sont restés les mêmes tout au long de ce cycle, et sont tous les deux WSC2010. Le ROC est publié en anglais, en français, en allemand, en portugais, en espagnol et en suédois. Les versions traduites seront publiées le 25 décembre 2009. Nous aimerions voir le ROC distribué aussi largement que possible parmi les membres de NA et les comités de service, c'est pourquoi nous le mettons à votre disposition en téléchargement gratuit.

La Conférence des Services Mondiaux propose un événement dans lequel :

- La fraternité s'exprime collectivement, par un échange d'expériences, de force et d'espoir sur des questions touchant Narcotiques Anonymes dans son ensemble

Si c'est la première fois que vous lisez le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, bienvenue. Certains diront peut être que le ROC est un hybride (malheureusement pas de ceux qui nous feront économiser de l'argent sur le carburant) : c'est en partie ce qui nous reste des années passées, quand la conférence était remplie de longues journées faites de séances d'affaires formelles et de « mal des motions », mais c'est aussi un véhicule pour construire un consensus pour notre conférence présente, basée surtout sur la discussion. Il continue d'évoluer et nous continuons à faire de notre mieux pour en faire un rapport pertinent et instructif.

Pour ceux qui n'assisteront pas à la CSM, le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* est une fenêtre ouverte sur la conférence – les décisions qui y seront prises et les conversations qui s'y dérouleront. Nous avons un sentiment de fierté lorsque nous voyons les résultats des discussions et des décisions après avoir lu le ROC. Quand nous voyons un certain texte de littérature sur le présentoir dans nos réunions et que nous pouvons nous dire « j'ai voté ce texte ! » nous nous sentons connectés à NA, d'une manière que nous n'avions peut être pas ressentie dans le passé. C'est une chance de faire partie de cette « expression collective » dont parle l'énoncé de notre mission.

Nous poursuivons nos efforts pour rendre ce document plus utile, comme nous continuons à apporter des changements à la conférence elle-même. Nous savons que nous ne sommes pas encore arrivés « à destination ». Nous sommes conscients, par exemple, que cela reste un défi d'utiliser le ROC comme véhicule pour les discussions de la fraternité dans son ensemble. Nous nous sommes peut être améliorés dans la création d'un document plus accessible et plus pratique, pour que cela soit plus facile pour tous les membres – pas seulement ceux connaissant bien le service – de lire le ROC et de comprendre les sujets qui seront traités à la conférence. Mais nous éprouvons des difficultés à savoir comment améliorer la communication entre les membres, les comités de service et les services mondiaux. Honnêtement, nous

n'avons pas toutes les réponses. Nous accueillerons vos idées, pour faciliter ces discussions et aider à recueillir une conscience.

## Qu'est ce qu'il y a derrière tout cela ?

Une bonne partie de cette première section du ROC « préparation de la CSM 2010 » s'adresse aux participants à la conférence eux-mêmes. Cette section traite des séances de la conférence, de comment se préparer pour la conférence, de l'envoi de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence, des ateliers du ROC, et de toutes sortes de préparatifs pour celle-ci. Le reste du ROC est centré sur les affaires et les discussions de la conférence. La section « le système de service » aborde les origines de ce projet et le travail déjà accompli, y compris une motion visant à réviser l'énoncé de la vision des SMNA et des discussions qui seront encadrées lors de la conférence, concernant des options alternatives pour l'accomplissement du service. La section « les ressources des SMNA » aborde les défis que nous affrontons dans l'accomplissement des services, à une époque où la plupart d'entre nous essayons de faire plus avec moins, comprenant la question : quels changements, s'il y a lieu, doivent être apportés aux publications des SMNA. La section « la littérature » contient des motions pour approuver les deux nouveaux dépliants sur : « L'argent est important : l'autosuffisance dans NA » et « Financer les services de NA », ainsi qu'une motion pour approuver la révision de *Quand la maladie frappe*. Cette section aborde également les dernières nouvelles sur la progression du projet « Vivre absteinent » et encadre une discussion que nous espérons avoir pendant la conférence, à propos de la création de nouvelle littérature en général. La section sur les sujets de discussion aborde chaque sujet de discussion du cycle de conférence 2008 – 2010 : Notre liberté, notre responsabilité ; Les dirigeants et leurs rôles ; et La communication. La dernière section du rapport du conseil « Tournés vers l'avenir » jette un premier coup d'œil sur le cycle à venir. La section « motions régionales » du ROC contient dix motions régionales, qui sont regroupés par sujet.

Comme nous le faisons pour chaque ROC, nous avons inclus une page de sommaire, résumant toutes les motions. Nous n'avons aucune question à discuter cette année, mais sur cette page nous essayons quelque chose de nouveau en incluant une phrase ou deux résumant d'autres sujets qui seront discutés pendant la conférence. Un formulaire de la Banque Mondiale de noms (WPIF) et un glossaire suivent ces pages. Les dernières parties de ce ROC sont les annexes, qui comprennent trois textes de littérature qui seront présentés à la conférence : deux dépliants sur l'autosuffisance – « Financer les services de NA », un texte court et graphique adressé aux groupes L'argent est important, un morceau plus long basé sur des textes pour les membres – et une révision de *Quand la maladie frappe*. Nous ne traduisons pas ces maquettes à approuver, mais certaines communautés peuvent choisir de le faire.

## Une conférence fondée sur la discussion

Dans le dernier ROC, nous avons décrit les progrès faits lors de la transformation de la conférence en forum fondé sur la discussion, ainsi qu'aux défis auxquels nous faisons toujours face pour connecter ces discussions aux conversations qui prennent place dans les communautés locales de NA. Nous continuons à travailler sur des manières de mieux construire un ROC qui stimulerait la discussion et aiderait les délégués à transmettre les résultats de ces discussions à la conférence. Aussi efficace qu'ait pu être le format fondé sur la discussion à la CSM, nous avons encore beaucoup à faire pour réduire le clivage entre les communautés de NA locales et la Conférence des

Services Mondiaux. Malgré tout, nous restons optimistes. Après tout, nous avons déjà parcouru un tel chemin, et la conférence a accueilli les séances de discussion et la construction d'un consensus, comme des moyens inestimables d'aller vers notre vision.

Bien qu'il soit devenu de plus en plus facile de penser à la conférence comme à un endroit où nous pouvons parler ensemble de questions importantes, construire un consensus et arriver à des décisions sur comment avancer, en réalité nous en sommes toujours, en grande partie, au même point qu'en 2008. Tenir des séances de discussion avant les affaires formelles a rendu ces séances d'affaires plus efficaces, et nous avons pu parler de choses telles que le processus de création des dépliants de service ou le processus de nomination pour les postes aux services mondiaux et pour prendre des décisions sur les questions concernant l'amélioration de ces processus. Mais nous espérons trouver des moyens plus efficaces, pour entendre l'opinion des membres et des structures de service locales, au cours de ces conversations.

A cette conférence, nous espérons parler des alternatives à notre système de service actuel et du processus de création de littérature, deux sujets qui sont en fait assez lourds. Notre capacité à avoir des discussions ouvertes, qu'elles se déroulent en petits groupes ou dans la conférence dans son ensemble, représente un réel progrès pour la Conférence des Services Mondiaux. Il fut un temps où le plus gros des discussions à la conférence était amené par des motions et par conséquent prenait la forme de « Etes vous pour ou contre cela ? » Si la structure avait décidé d'avoir une discussion ouverte, cette discussion se déroulait souvent après des débats prolongés sur la décision d'ouvrir cette discussion ou pas. Il est difficile d'imaginer comment le débat sur des motions spécifiques pourrait être efficace au point où nous en sommes, alors que nous discutons de questions potentiellement complexes telles que « Existe-t-il des alternatives plus efficaces à notre système de service, qui seraient guidées par nos principes spirituels, comme l'est notre système actuel ? » Pouvoir parler ouvertement de ce qui serait le mieux pour la fraternité, ce qui nous rend confortables, ce qui nous enthousiasme, ce qui nous rend nerveux et ainsi de suite, nous fournit des retours qui peuvent nous aider dans notre travail ces deux prochaines années. De même, quand nous discutons d'une question de moindre importance, telle que la production et la distribution des publications des SMNA, cela nous aide à être capables de discuter sur comment transmettre le message plus efficacement, et à dire vrai, à utiliser nos ressources plus intelligemment. Nous ne nous sentons pas prêts à amener des motions à propos de certains de ces sujets. Nous savons que nous devons apporter des changements, mais nous préférierions discuter ensemble de ce qui est le plus sensé. La conférence actuelle, en accordant de l'importance aux séances de discussion, rend cela possible. L'idéal serait que ces discussions soient conduites au niveau local, dans des ateliers du ROC et d'autres ateliers tout au long du cycle pour que cette conférence devienne l'espace où nous réunissons la conscience de la fraternité dans un format fondé sur la discussion. Le mot « conscience » a beaucoup plus de sens dans ce contexte, que ne l'a un éventail d'idées et de préoccupations devant être distillé pour prendre la forme d'un simple vote sur une motion spécifique. La conférence devient alors un endroit où l'on peut construire et développer un consensus sur les moyens d'aller de l'avant, et pas seulement de mesurer ce consensus.

Cependant, comme nous l'avons signalé en 2008, le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* ne reflète pas complètement les progrès accomplis à la conférence. Nous avons essayé d'inclure les questions de discussions au ROC, avec des résultats limités. Sans une meilleure idée de comment recueillir les résultats de ces discussions, c'est généralement difficile pour les délégués de transcrire les discussions qu'ils ont eues au niveau local, en informations pouvant être utiles à la conférence. Nous avons plus de chance de réussite avec les questions plus spécifiques telles que « quelle sorte de nouveaux outils de service voudriez vous voir ? » ou « sur quel prochain texte de littérature ciblée voudriez vous que nous travaillions ? ». Dans ce ROC, nous avons essayé de faire figurer un sommaire résumant quelques uns des sujets qui, nous en sommes sûrs, seront débattus à cette conférence (voir page 57). Nous espérons que ceci guidera les contributions de ceux qui tiennent des ateliers ou qui lisent le ROC. Si vous avez des idées quelles qu'elles soient, qui permettraient de fournir de meilleurs outils pour rendre le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* plus efficace, nous les accueillerons volontiers !

## Les séances de la conférence

Le Rapport de la Conférence, qui sortira en mars 2010, donnera une description détaillée de la semaine de conférence et comprendra un emploi du temps journalier. Nous rédigeons le ROC en octobre et novembre, cinq ou six mois avant la conférence, nous sommes donc encore en planification préliminaire en ce qui concerne les séances de la conférence. Nous avons également une enquête publiée en ligne jusqu'à la fin novembre, pour que les délégués nous fassent savoir quels types de séance ils aimeraient avoir à la conférence. Bien que les détails de la semaine ne soient pas encore définis à ce stade, de nombreuses séances restent les mêmes d'une conférence à l'autre. La liste ci-dessous expose les sessions qui font généralement partie de la semaine de conférence :

- Orientation, donner une vue d'ensemble de ce qui se passera pendant la semaine
- Séance de bienvenue avec présentations
- Rapport des SMNA
- Rapport du CRH
- Séance de planification stratégique en petit groupe
- Exposé des relations publiques
- Présentation du développement de la fraternité
- Rapports des forums de zone (un espace sera prévu pour les réunions des forums de zone pendant la semaine)
- Anciennes et nouvelles affaires, avec chaque séance d'affaires précédée par une séance de discussion
- Exposé des budgets prévisionnels et plans de projet pour le cycle à venir (qui sera voté dans le cadre des nouvelles affaires)
- Présentation des nouvelles régions prises en considération pour siéger à la CSM 2012
- Elections au Conseil Mondial, au CRH et des co-modérateurs de la CSM

Nous savons également qu'à un certain moment de la semaine, nous débattons sur le système de service, le processus de création de la littérature et les questions liées à l'autosuffisance- que ces sujets aient des séances spécifiques qui leur soient

consacrées ou pas. Nous parlerons aussi des sujets de discussion du cycle 2008 – 2010 – Les dirigeants et leurs rôles, La communication et Notre liberté, notre responsabilité – ainsi que des sujets du cycle à venir.

Cela représente beaucoup de sujets de discussion et de décisions à prendre pour cette conférence, le volume d'informations lui-même peut sembler écrasant. Pour cette raison, nous avons prévu de prendre le temps de nous amuser aussi. Lors des trois conférences précédentes, nous avons passé un après midi du milieu de la semaine, dans un ranch proche, et tout le monde avait apprécié cette pause au milieu des affaires, pour déjeuner, jouer (ou pas), faire des rencontres, écouter de la musique et participer à une réunion. Il est difficile de passer une semaine entière dans une salle de conférence, un changement de paysage et une occasion d'apprendre à se connaître dans des circonstances différentes aident à ce que le travail se fasse plus facilement. Ceux d'entre nous qui ont la chance d'assister à une Conférence des Services Mondiaux, n'oublie jamais cette expérience, et certains des amis que nous y rencontrons deviennent des amis pour la vie.

Dans nos rapports, c'est devenu un cliché de parler de cette conférence (ou convention, ou année fiscale, ou cycle de planification) comme étant « unique en son genre ». Honnêtement, la vérité est que chaque conférence est exceptionnelle. Le dernier point de l'énoncé de la mission de la conférence décrit la conférence comme un événement pendant lequel « les participants sont inspirés par la joie du service désintéressé, et de savoir que nos efforts peuvent changer certaines choses ». Notre espoir est que tous ceux qui liront le ROC pourront ressentir cette inspiration d'une manière ou d'une autre.

## La Trajectoire d'Approbaton de la Conférence et autres éléments

En complément au *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, certains points liés au service, le plan stratégique, et les éléments budgétaires dont nous parlerons à la conférence, seront envoyés aux participants à la conférence en janvier. Il fut un temps où tous ces éléments étaient inclus au ROC (excepté le plan stratégique, bien sûr, parce que nous n'avions pas de plan stratégique à cette époque). Mais le ROC était peu maniable, et de très nombreux groupes se plaignaient que beaucoup de ses éléments semblaient éloignés de leur but et de leurs préoccupations. Ils essayaient de le traiter en ateliers, et leurs membres se plaignaient que ce n'étaient pas des sujets qui les concernaient, et que cela n'avait pas grand-chose à voir avec leur expérience de NA. Ne pouvait-on pas rendre le ROC plus utile à leurs besoins, demandaient-ils ?

En réponse à cette demande, nous avons mis en place un envoi séparé : la Trajectoire d'Approbaton de la Conférence, à laquelle nous incluons le budget des SMNA et les plans de projet, le plan stratégique pour le cycle à venir, toutes les révisions apportées au Guide des services mondiaux de NA et autres éléments de service. D'avoir créé cet envoi séparé, nous a également permis d'envoyer le ROC bien plus tôt. Nous avons l'habitude d'envoyer le ROC 90 jours avant la conférence. A l'heure actuelle, parce qu'il y a moins d'éléments, nous pouvons préparer le ROC et le cycle de conférence de deux ans, et pouvons l'envoyer 150 jours avant la conférence.

Ces envois séparés permettent aux groupes qui le désirent de déléguer les décisions plus facilement, en ce qui concerne les éléments de la TAC. Mais nous savons qu'il y a également des groupes et des membres qui veulent lire et parler de ces textes, c'est pourquoi en 2008, nous avons commencé à donner un aperçu de la TAC ici et nous

nous sommes assuré que ceux qui étaient intéressés savaient comment y accéder. Cette année, nous essaierons aussi d'inclure des motions pour les questions qui nécessiteront des motions à la conférence. Nous accueillerons vos commentaires pour savoir si ces éléments additionnels sont utiles ou s'ils nuisent à des sujets tels que le plan stratégique, qui sont extrêmement importants mais ne nécessitent pas de motion.

La TAC comprend toujours le plan stratégique des SMNA, et ceux d'entre vous, qui sont particulièrement intéressés par le fonctionnement des services mondiaux, voudront bien accorder une attention particulière à ce plan. Il définit la progression des changements dans notre organisation, pour les deux années à venir. Le plan comprend nos objectifs principaux, et les buts que nous nous sommes fixés. Les plans de projet pour chaque cycle émanent des buts mis en priorité dans le plan. Sans vous submerger de détails et de terminologie propres au plan, ce que nous pouvons vous dire brièvement ici est que, d'avoir mis en place un processus de planification stratégique a réellement changé la façon dont nous approchons notre travail de service au niveau mondial. Alors que de plus en plus de zones et de régions commencent à utiliser une forme de planning ou une autre, il reste un long chemin à parcourir avant de pouvoir dire que NA a une véritable culture de planification. Nous sommes conscients que la planification n'a pas encore trouvé son chemin jusqu'aux pratiques locales de la plupart des communautés, et que nous avons tendance à avoir une approche du service plus dispersée. Nous espérons avoir des outils à partager avec les délégués à la conférence, pour faciliter la planification au niveau local.

Entre temps, si vous voulez prendre connaissance du plan stratégique des SMNA, ou tout autre élément de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence, la TAC est disponible en ligne. Ce document est protégé par un mot de passe, pour que seuls les membres de NA aient accès à notre budget prévisionnel et aux autres éléments inclus. Cliquer sur le lien figurant sur la page de la conférence (<http://www.na.org/conference>), vous permettra d'obtenir un mot de passe. Parallèlement, vous pouvez acheter le texte de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence, tout comme vous pouvez acheter le ROC.

## **Les autres préparatifs de la conférence**

Le ROC et la TAC peuvent sembler énormes à parcourir, nous le savons, et si vous êtes dans une position où on vous demande de recueillir la conscience d'un groupe, d'une localité ou d'une région, cela peut paraître accablant. Nous accueillons toutes les idées que vous pourriez avoir qui permettraient de faciliter cette tâche ou n'importe quel outil que nous pourrions créer pour vous aider dans la conduite d'ateliers. Tous les éléments liés à la CSM 2010 seront disponibles sur les pages web de la conférence, qui seront mis à jour au fur et à mesure que d'autres éléments seront disponibles : <http://www.na.org/conference>

Une autre responsabilité des délégués, se préparant pour la conférence, est de soumettre un rapport concernant leur région. Pour plusieurs conférences précédentes, nous avons utilisé un formulaire en ligne pour vous donner un modèle à suivre, qui a rencontré un grand succès. La plupart des délégués ont trouvé que c'était un moyen relativement facile pour soumettre leur rapport. En outre, de standardiser les informations de toutes les régions, nous aide à recueillir les données et à créer un sommaire des rapports, à votre intention, comprenant des résumés et des moyennes

régionales, et cette année, nous essaierons peut être de rajouter certains chiffres tels que le nombre de réunions.

Bien sûr, vous n'êtes pas obligés de remplir le formulaire en ligne. Vous pouvez le télécharger, l'imprimer et nous l'envoyer par courrier, ou vous pouvez nous envoyer un rapport sous un autre format, si vous préférez. Quel que soit votre choix, **la date limite pour les rapports des régions est le 15 février 2010**. Si vous pouvez nous faire parvenir votre rapport d'ici là, vous garantirez ainsi que les informations, concernant votre région, figureront dans le résumé que nous rédigeons.

Ce résumé, plus tous les rapports régionaux que nous recevrons à temps, seront inclus au *Conference Report* (Rapport de la Conférence), qui sera publié en mars. Le RC résumera également les commentaires sur les sujets de discussion, et donnera une description journalistique des séances de la conférence.

Nous savons que cela représente beaucoup de lecture. Si vous sentez que vous avez besoin de soutien, ou des questions se présentant au cours de la préparation de la conférence, vous pouvez vous rendre sur le forum de discussion des participants à la CSM : <http://www.naws.org/wsc-forum/>. C'est un bon espace pour « parler » à d'autres participants à la conférence, et prendre connaissance de leur perception sur les questions et des conseils pour la préparation d'ateliers et de la conférence. Si vous voulez partager une expérience qui a marché pour vous, nous espérons que vous le ferez là. Avoir pris connaissance de la liste potentielle des participants à la CSM, nous a conduits à démarrer un forum consacré au service dans NA, à tous les niveaux : <http://disc.na.org/servdisc/>. Si vous n'avez pas eu l'occasion de vous connecter et d'aller voir, faites-le. Les membres partagent leur expérience et posent ici des questions sur tous les aspects du service dans NA.

Nous avons l'habitude de nous entraider. C'est ce que nous faisons à NA, que ce soit avec un nouveau dans notre groupe d'appartenance, ou en travaillant ensemble dans des réunions de service. Nous savons quelle force cela représente, lorsque nous nous réunissons pour transmettre le message de NA. Nous savons que cela nécessite la voix et la force uniques de chaque dépendant. Nous ne pouvons réaliser notre vision, qu'en travaillant tous ensemble. Notre avenir en dépend. C'est « notre vision, notre avenir ».

## Le système de service

L'énoncé de notre vision expose une vue inspirante de ce que nos services s'efforcent d'accomplir. Cependant, réaliser notre vision n'est pas comme être sur le vaisseau spatial *Enterprise* et pouvoir simplement dire « Faisons-le ! ». Si c'était une simple question de désir, ou de travailler dur, on y serait déjà. Nous, dépendants, sommes certainement persévérants dans la poursuite de nos objectifs. Notre structure de service a été créée pour que les groupes puissent se concentrer sur leur but primordial : transmettre le message au dépendant qui souffre encore, alors que nos structures de service se mettent ensemble pour développer des relations publiques, amener des réunions dans des institutions, créer de la littérature et accomplir d'autres services qui soutiennent les groupes. Cependant, comme vous l'avez partagé avec nous dans bon nombre de forums et d'ateliers, notre système de service peut, par moments, rendre les choses presque plus difficiles, au lieu de les faciliter.

Notre première tradition parle de l'unité nécessaire dans les groupes de NA pour remplir notre but primordial, alors que notre premier principe parle de groupes qui se mettent ensemble pour créer un système de service afin de mieux atteindre cet objectif commun. Mais la réalité de notre système de service actuel est

souvent éloignée de ces idéaux. Pendant de nombreuses années, nous avons entendu parler, par des délégués et des membres, des problèmes concernant le système de service actuel. Trouver suffisamment de membres pour le service et l'atmosphère que nous rencontrons quand nous servons, sont déjà deux exemples illustrant bien ces défis. Nous avons discuté de ces questions dans la fraternité, avec des sujets tels que « l'infrastructure » et « notre système de service » lors des derniers cycles de conférence, avec la volonté d'avancer. Passer en revue l'histoire du développement de notre système nous montre que nous travaillons à mettre en place des moyens, pour transmettre le message plus efficacement, et ce, pratiquement, depuis nos débuts en tant que fraternité.

### Premier principe :

Afin de réaliser le but primordial de la fraternité, les groupes de NA mettent leurs ressources en commun pour créer une structure chargée de développer, coordonner et dispenser différents services au nom de NA dans son ensemble.

## Un bref historique du système de service

Ce programme est peut être un don de Dieu, mais notre structure de service est sans aucun doute une création de l'homme. Tout comme le réseau autoroutier de Los Angeles, le système de service de NA a été créé pour répondre aux besoins d'une fraternité très différente de ce qu'est NA aujourd'hui. On y a fait des ajouts et des modifications, au fur et à mesure de la croissance de la fraternité et de l'évolution de nos besoins, mais le système dans son ensemble ne s'est pas nécessairement adapté de la manière la plus efficace. Nous avons, d'une certaine façon, toujours pavé la route avant de nous y engager.

### ***D'où nous venons – Une vision d'une fraternité mondiale***

Notre structure de service a réellement débuté il y a 40 ans, avec la création du Bureau du Service Mondial par Jimmy K et Sylvia W. Le bureau était installé chez Jimmy et assurait les services de ligne téléphonique, de création de littérature et de point de distribution, ainsi que des ressources pour le développement de la fraternité. Ce bureau était une manière concrète d'accomplir la vision que Jimmy avait d'une

fraternité mondiale. En 1963, des discussions étaient en cours pour créer une certaine forme de structure de service afin d'assurer la croissance de NA. De ces discussions résulta en 1964, la formation d'un Conseil d'Administration, constitué de deux dépendants et de deux non-dépendants. Le rôle des administrateurs était librement défini et consistait à fournir des conseils à la fraternité grandissante ainsi qu'à créer de nouveaux textes de littérature.

L'idée d'une Organisation de Service Général a vu le jour suite à des discussions entre nos premiers membres et a été présentée aux administrateurs au début 1969. Cette OSG a assuré des réunions mensuelles avec des représentants des groupes, l'établissement d'un bureau central et d'un comité de relations publiques, et la restructuration sous la forme du Conseil d'Administration de Service Général.

Suite à une réunion d'affaires à la première convention mondiale en 1971, le premier BSM a été ouvert en 1972. Environ à cette époque également, des « intergroupes » de NA ont commencé à apparaître, en suivant le modèle de structure de service de AA, se concentrant sur le partage d'expériences et de ressources, pour mieux transmettre le message. A l'origine, ceux-ci avaient pris place dans le nord de la Californie et à Philadelphie. En 1973, le nouveau président de l'OSG, Greg P, avait formulé des plans pour créer un nouveau niveau de service entre les groupes et l'OSG appelé comité de service local. Cette idée vit le jour suite aux problèmes rencontrés par des groupes du sud de la Californie, dont la cause était la distance géographique les séparant. Avec la croissance de la fraternité, il était devenu pratiquement impossible pour les groupes de parcourir de grandes distances pour une réunion d'affaires mensuelle avec le parent OSG. La CSL/ASL permettait aux groupes de se réunir et d'envoyer un représentant aux réunions d'affaires. La localité de San Fernando Valley a été la première à accueillir cette idée et à commencer ses propres réunions mensuelles et à envoyer un seul représentant aux réunions mensuelles de l'OSG. Après quelque résistance, d'autres localités ont commencé à former des structures similaires, et les intergroupes existants se sont regroupés en CSL /ASL.

La première Conférence des Services Mondiaux s'est tenue conjointement à la sixième Convention Mondiale en 1976. C'est là que les administrateurs ont présenté le premier manuel de service *The NA Tree*, créé par Greg et Jimmy l'année précédente et adopté par les administrateurs après maintes discussions. *The NA Tree* comprenait le principe des différents niveaux de service – groupe, zone, région – avec chaque niveau envoyant un représentant au niveau suivant, et contenait la première publication du symbole de service de NA.

### ***Là où nous sommes allés – Création du TWGSS***

A la CSM de 1982, la section locale du *Service Manual of Narcotics Anonymous* a été approuvée, mais la section services mondiaux a été rejetée. Une motion visant à compiler les actions approuvées précédemment est passée, comprenant toutes les informations dont était composée la structure de NA. Ceci a amené la création en 1983 du *A Temporary Working Guide to our Service Structure (TWGSS)*, qui comprenait des descriptions variées de la structure de service ayant été approuvée dans diverses réunions, pendant les trois années précédentes. La CSM a demandé à son comité des politiques de « réécrire la structure de service pour être approuvée à la CSM ». Le TWGSS a été révisé au fur et à mesure que les motions étaient votées, et les changements approuvés étaient ajoutés au manuel chaque année. A la CSM de 1984, le « Select Committee » a été formé pour continuer à créer un guide de service. Ils n'ont

pas accompli grand-chose, les deux années qui suivirent, et en fin de compte, ont décidé de repartir à zéro en 1986. A la CSM de 1987, ils ont présenté une maquette du Guide de service de Narcotiques Anonymes pour qu'elle soit revue et commentée. Ce manuel contenait des éléments sur des sujets tels que la conscience de groupe et les serviteurs de confiance, qui n'avaient jamais été abordés auparavant. Les six années suivantes ont connu des reports des dates limites, un changement de nom apporté au comité Ad Hoc de service NA, et la prise de conscience que NA avait besoin d'un texte fondateur sur les principes de service.

A l'origine, les idées concernant ce texte fondateur tournaient autour des sujets de la délégation et de la responsabilité, en ce qui concernait les serviteurs de confiance et les groupes qu'ils représentaient, mais le texte a évolué pour devenir *Les douze principes de service de NA*. La plus grosse partie du travail réalisée par le comité entre 1988 et 1992 s'est concentrée sur les éléments qui plus tard sont devenus le livret *Le groupe* (approuvé en 1990) et *Les principes* (approuvés en 1992), et a amené plusieurs changements dans les procédures et lignes de conduite des services mondiaux. Les comités politiques et littérature de la CSM ont également participé à ce travail.

Le *TWGSS* contenait des éléments sur les bases du groupe et de ses serviteurs de confiance, ainsi que sur le but et la structure des CSL/ASL, des CSR et des SMNA. La section sur les services mondiaux représentait plus de la moitié du guide et contenait des lignes de conduite détaillées pour les procédures. Ces lignes de conduite seraient le point de convergence d'une grande partie de l'énergie de la conférence, pour les années qui suivirent, avec la plupart des modifications pendant les années suivantes, concernant les fonctionnements internes des comités et conseils divers des services mondiaux, parallèlement à la conférence elle-même, mais sans aucun changement significatif proposé à un quelconque niveau de la structure de service local.

Les efforts du comité de service Ad Hoc de NA, du comité des politiques, et du comité littérature ont finalement amené l'approbation du Guide des services locaux en 1997. (Le reste des éléments du *TWGSS* sur les services mondiaux a été publié en tant que *A Temporary Working Guide to our World Service Structure*, également en 1997.) Le *Guide des Services Locaux* contenaient des éléments ne faisant pas partie du *TWGSS*. Les textes ajoutés étaient :

- Les douze principes de service de NA dans le corps du manuel
- Une section sur le développement des communautés de NA
- Une section sur la division des CSL/ASL
- Une section sur les métropoles
- Des éléments sur les communautés rurales
- Un exemple de règles de priorités pour les réunions d'affaires
- La section sur le groupe, ses serviteurs de confiance et leurs responsabilités a été étendue. Les six points qui constituent un groupe de NA ont été inclus pour la première fois
- Les sections sur les CSL/ASL et les CSR ont été également développées. Les postes de Représentant des Services Régionaux et de Représentant de CSL/ASL ont été renommés Membre de Comité Régional et Délégué Régional pour refléter les idées de délégation et de participation contenues dans les principes.

Un résumé de la structure de service a été ajouté, suite à une motion à la CSM 2002, mais il n'y a eu aucun autre changement significatif apporté à notre manuel des services locaux d'origine, depuis son adoption il y a treize ans.

### ***Restructuration des SMNA – Inventaire, résolution et transition***

D'autre part, les Services Mondiaux ont été radicalement restructurés pendant cette même période. Les difficultés rencontrées par les services mondiaux dans les années 80 (et au début des années 90) ont été résumées dans cet extrait du rapport de service du Comité Ad Hoc de NA à la CSM :

« Une structure – le groupe de comités de la conférence – détient une grande partie de la responsabilité du développement et du maintien des services, ainsi que des lignes de conduites très détaillées décrivant le degré de responsabilité auquel il doit se tenir. Pourtant, les comités de la conférence n'ont aucun pouvoir quant à la prise de décisions concernant l'affectation des ressources nécessaires pour accomplir ces services. Une seconde structure – le Bureau du Conseil des Directeurs des Services Mondiaux - détient aussi de grandes responsabilités, mais son pouvoir au regard des finances excède largement ses responsabilités. Les administrateurs du BSM, malgré leurs responsabilités et leur pouvoir important, sont les plus éloignés de la Conférence des Services Mondiaux de ces trois branches de service. Un seul membre du conseil – son directeur – participe à la conférence, et seuls trois de ses douze membres sont élus directement à la conférence. La troisième structure de service mondial, le Conseil des Administrateurs des Services Mondiaux, n'a que des responsabilités très vaguement définies et aucune autorité quelle qu'elle soit. Pourtant, tous les administrateurs votent à la Conférence des Services Mondiaux, et tous sont élus par la conférence, comme si la conférence croyait qu'ils occupaient des fonctions requérant une participation et des responsabilités importantes ».

La croissance rapide de NA, après la publication du Texte de base, le mécontentement face au processus de la réunion de la CSM elle-même, l'inefficacité et la répétition largement répandues des efforts des services mondiaux, ont finalement conduit à un inventaire des services mondiaux, qui a été approuvé par une action à la conférence en 1993.

Le processus d'inventaire de deux ans a identifié plusieurs problèmes majeurs :

- Le manque de vision du BSM, de la CSM et de la Corporation de la Convention Mondiale
- Le manque de plan stratégique
- Les effectifs inappropriés des conseils et des comités
- Le manque d'intégration de techniques de management aux services mondiaux
- L'inefficacité de la transmission du message d'espoir au dépendant qui souffre

En réponse à ces problèmes, le groupe des résolutions a été formé à la CSM de 1995. Le groupe a développé quatre objectifs qui, ils le croyaient, une fois accomplis, seraient une contribution importante vers le développement et la mise en place de solutions spécifiques au regard de ces problèmes. Ces objectifs étaient :

- Ecrire un énoncé de la vision pour les Services Mondiaux de NA
- Ecrire un énoncé de la mission pour la Conférence des Services Mondiaux
- Faire des propositions pour des changements structurels des Services Mondiaux de NA
- Faire des propositions pour le travail à venir

Ils ont présenté un énoncé de la vision des SMNA, un énoncé de la mission de la CSM et une série de huit résolutions à la conférence de 1996, dont six furent adoptées.

- La résolution A proposait en principe, un changement de la participation à la CSM. Ses intentions étaient de réduire le nombre de représentants, assurer une représentation équitable de toutes les entités géographiques, et faire avancer la conférence vers une prise de décision fondée sur le consensus.
- La résolution B proposait en principe, l'adoption d'un Conseil Mondial pour remplacer le Conseil des Directeurs, le Conseil d'administration et le comité administratif de la CSM.
- La résolution C2 proposait en principe, une réduction importante de la structure du bureau de la CSM qui serait responsable du Conseil.
- La résolution E proposait en principe, l'adoption d'un budget homogène des SMNA.
- La résolution F proposait en principe l'adoption d'une Banque Mondiale de Noms.
- La résolution G proposait en principe, l'adoption d'un Comité de Ressources Humaines.

De 1996 à 1998 le groupe de transition a travaillé sur une série de propositions à présenter à la conférence. Des motions résultant de celles-ci ont mené à la création du Conseil Mondial, du CRH, de la Banque Mondiale de Noms et d'un budget unifié pour les SMNA. La résolution A a été la seule résolution adoptée ne résultant d'aucune proposition spécifique acceptée à la CSM à cette époque, bien que des actions ultérieures de la conférence ont amené certains des éléments qui ont été adoptés, par exemple, le financement des délégués de toutes les régions siégeant et l'adoption des lignes de conduite de la prise de décision fondée sur le consensus à la CSM 2008.

### **Création du projet « le système de service »**

Une partie de notre procédé pour ce projet a été de comprendre comment nous en étions arrivés à la structure de service d'aujourd'hui et de passer en revue les commentaires de la fraternité concernant ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas dans cette structure. Nous avons recueilli des commentaires sous diverses formes ces dernières années – à partir des sujets de discussion « notre système de service » et « l'infrastructure », ainsi qu'à partir « d'arbres à idées » et de conversations générales lors d'ateliers mondiaux et de forums de zone dans le monde entier. Maintenant nous avançons vers la consolidation de nos points forts et essayons de trouver des solutions à nos faiblesses.

A la CSM 2008, les participants ont approuvé le projet « le système de service » dans un effort de regard holistique sur comment fournir de meilleurs services à la fraternité, qui est arrivée jusque là et a tellement changé au fil des années. Nous avons pu constater des bénéfices incroyablement positifs grâce à ces changements dans les services mondiaux, mais il nous reste à adopter une vision holistique similaire des services locaux. Depuis que nous avons continué à évoluer et à chercher des procédés au niveau du service mondial, nous avons voulu centrer ce projet sur les autres niveaux de notre système de service. Le projet « le système de service » a été créé pour commencer à imaginer des changements au niveau local, pour amener la réalité de l'accomplissement du service, plus près de notre idéal. Après avoir parlé, tous ensemble en tant que fraternité, sur « ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas », nous avons identifié que la seule façon d'aborder réellement les questions

fondamentales du système de service, était dans le cadre d'un projet consacré au système dans son ensemble.

Le projet s'est développé à partir de cette approche dans le plan stratégique 2006 - 2008 des SMNA :

« Développer une vision pour tous les efforts de service de NA et commencer à explorer les meilleures pratiques et les options pour l'accomplissement du service local. Ce projet prendra racine dans l'analyse des facteurs de réussite, qui fonctionnent dans notre structure de service, et tendra à conserver suffisamment de flexibilité pour remplir les besoins spécifiques locaux. Ultiment, de ceci résultera la réécriture du Guide des services locaux de NA. Nous nous attendons à ce que le premier cycle de ce projet consiste à recueillir les options et à les amener à être discutées dans la fraternité ».

Bien sûr, avant que la réalité ne s'approche de l'idéal, nous avons besoin de nous assurer que nous sommes tous concentrés sur le même ensemble d'idéaux, et que nous partageons une vision commune. Comme le dit bien l'approche du plan stratégique, nous avons la mission de créer une vision pour l'accomplissement du service dans NA.

### **Révision de l'énoncé de la vision des SMNA**

Après discussions, nous avons décidé d'étendre le focus de l'énoncé de la vision des SMNA actuel pour en faire « Une vision pour le service de NA ». La vision des SMNA est déjà adoptée par de nombreux groupes, structures de service et membres, mais c'est, en premier lieu, la vision des SMNA. Nous espérons qu'avec des révisions relativement minimales, nous serons capables d'élargir son envergure.

La maquette de la vision, incluse ici pour votre réflexion, comprend plusieurs changements. En premier, nous avons figolé le langage en général pour que cela devienne, plus clairement, un énoncé de la vision pour tous les services de NA, pas seulement pour les services mondiaux. Ensuite, nous avons ajouté un second point qui parle de la joie et de la croissance spirituelle qui découlent du service. Nous avons pensé que, d'ajouter le nouveau point dans la deuxième rubrique permet une progression élégante et logique d'un point s'adressant aux dépendants, jusqu'à un point s'adressant aux membres, à un autre point s'adressant aux communautés de NA, pour finir par un point concernant le monde entier.

Le point suivant, le troisième, a peut être été le plus difficile pour nous. Beaucoup de discussions ont eu lieu sur comment formuler l'idée d'une coopération latérale ou systémique, à travers tout le service de NA, pas simplement entre les services mondiaux et les communautés de NA. Après plusieurs révisions, nous pensons avoir capturé l'idée d'inter connectivité sur laquelle nous avons essayé de mettre l'accent.

Les changements finals concernent le paragraphe de conclusion. Là encore, ces changements ont résulté de nombreuses discussions. Notre but était de raccourcir la longueur de ce paragraphe tout en retenant les références à l'honnêteté, à la confiance, à la bonne volonté et à une Puissance Supérieure bienveillante.

D'un point de vue techniquement politique, nous n'avons pas besoin d'inclure cette motion dans le ROC, puisque ce sont des éléments de service et que nous faisons toujours figurer les éléments de service dans le mailing de la Trajectoire d'Approbatrice de la Conférence. Cependant, nous l'avons incluse ici dans le ROC, parce que nous croyons que cela est fondamental à notre but primordial, et que nous bénéficierons d'une exposition aussi large que possible. Notre espoir est qu'en créant une vision

commune pour tous, vers laquelle orienter notre travail, nous pourrions mieux concentrer nos efforts de service vers l'image idéale de l'avenir que nous souhaitons créer.



**Motion 1 : Approuver « Une vision du service de NA » énoncée ci-dessous, en remplacement de l'actuel « Énoncé de la vision des Services Mondiaux de NA ».**

### **Une vision du service de NA**

Tous les efforts de Narcotiques Anonymes s'inspirent du but primordial de nos groupes. Sur ce terrain commun nous restons engagés.

Notre vision est qu'un jour :

- Tous les dépendants dans le monde aient une chance de connaître notre message dans leurs propres langue et culture et découvrir l'opportunité d'un nouveau mode de vie ;
- Tous les membres, inspirés par le don du rétablissement, expérimentent la croissance spirituelle et l'épanouissement à travers le service ;
- Les structures de service de NA dans le monde entier travaillent ensemble dans un esprit d'unité et de coopération pour soutenir les groupes dans la transmission de notre message de rétablissement ;
- Narcotiques Anonymes soient reconnus universellement et respectés en tant que programme de rétablissement viable.

L'honnêteté, la confiance et la bonne volonté sont les fondations de nos efforts de service, qui reposent tous sur la guidance d'une puissance supérieure bienveillante.

Intention : remplacer l'énoncé de la vision des SMNA par un énoncé de la vision pour tous les services de NA.

Impact financier : le coût de création de cet élément a déjà été supporté, comme convenu par l'adoption du plan de projet sur le système de service à la CSM 2008. Les coûts de production et de traduction associés au remplacement de l'énoncé de la vision dans les éléments où il est imprimé, seraient minimes car ces révisions adviendraient lors de nouvelles publications.

Politique concernée : cette motion remplacerait l'énoncé actuel de la vision des Services Mondiaux de NA :

Tous les efforts des Services Mondiaux de Narcotiques Anonymes s'inspirent du but primordial des groupes qu'ils servent. Notre engagement s'enracine dans ce terrain commun.

Notre vision est qu'un jour :

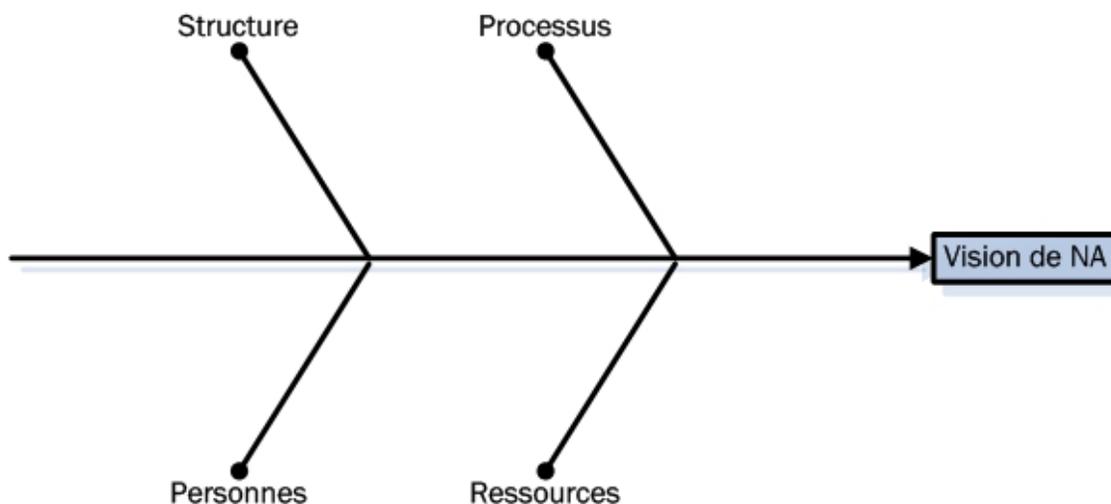
- Tous les dépendants du monde aient la possibilité de connaître notre message dans leurs propres langue et culture, et de découvrir un nouveau mode de vie ;
- Les communautés de NA du monde entier et les Services Mondiaux de NA travaillent ensemble dans un esprit d'unité et de coopération pour transmettre notre message de rétablissement ;
- Narcotiques Anonymes soit reconnu et respecté mondialement comme un programme de rétablissement efficace.

Comme notre sens commun de nos aspiration les plus nobles nous guide, notre vision d'avenir est la pierre de touche, le point de repère inspirant tous nos actes. L'honnêteté,

la confiance et la bonne volonté servent de fondement à cet idéal. Dans tout ce qui trait au service, nous nous en remettons à une puissance supérieure aimante.

## Les options pour le changement – Les opportunités pour la croissance

Travailler sur un énoncé de la vision a seulement constitué une petite partie du travail sur le projet « le système de service ». Nous avons passé le plus gros de notre temps à préparer le développement d'options pour l'accomplissement du service local. L'une des premières choses que nous avons commencé à réaliser a été que la structure représente une seule composante d'un système de service. En plus de la structure, un système comprend des personnes, des processus et des ressources. Il est impossible de se concentrer sur l'un de ces composants, sans tenir compte des autres.



En vue de commencer à réfléchir sur des options alternatives pour l'accomplissement du service, nous sommes passés par un processus prolongé de définition et de peaufinage d'une série de fondamentaux avant de commencer à cadrer des idées plus concrètes. Ce que nous voulions était réfléchir sur nos principes et les objectifs d'un système de service avant de commencer à se concentrer sur la mise en place pratique de ces principes. Guidés par la maxime « de la forme naît la fonction », nous avons tout d'abord rédigé une longue liste de tous les besoins que nous espérons voir remplis dans notre système. Certains sont très basiques, tels que « un dépendant doit pouvoir trouver une réunion » alors que d'autres sont plus complexes comme « les centres de traitement ont besoin de comprendre qui est NA, ce que nous faisons, et pourquoi nous sommes utiles.

Après un « brainstorming » assez complet, concernant les besoins que le système de service était destiné à satisfaire, nous avons commencé à assembler d'autres listes. Par moments, c'était un peu comme un « festival de listes », au fur et à mesure qu'elles devenaient plus longues et plus nombreuses. Nous avons créé une liste des fonctions nécessaires à n'importe quel système, telles que RP/relations externes, gestion des informations, développement et soutien des communautés. A partir de là, nous sommes passés aux moyens nécessaires à l'accomplissement, tels que « comment ». Notre étape finale a été de réfléchir à « qui » doit remplir ces fonctions, en créant une liste des différents rôles. Au travers de tout ce processus, nous sommes

constamment retournés vers notre document initial décrivant les besoins, pour nous assurer que ces nécessités étaient bien remplies.

En plus de cela, nous avons passé beaucoup de temps à parler des idéaux de notre système de service. Nous avons élaboré une liste des éléments essentiels et des principes qu'un système doit incarner et une liste des nombreuses variables dont on doit tenir compte. Ces outils nous serviront, comme « moyens de test » pour les options, au fur et à mesure que nous les concevrons ; en d'autres mots, quel que soit le modèle imaginé, nous pourrons nous assurer que ces fondamentaux et variables sont tous pris en compte. Au cours de ce processus, nous avons évité de débattre sur la structure, puisqu'il semble que la plupart de nos difficultés prennent racine dans le fait que nous attachons trop d'importance à la structure elle-même.

Il est clair que des sujets tels que le manque de communication ont autant à voir avec le processus et les ressources humaines, qu'avec la structure. La structure la plus efficace possible ne fonctionnera pas à moins que nous ayons suffisamment formé les membres dans les postes clés. De même, nous abordons la tâche d'encadrer les options pour l'accomplissement du service, en tant que tâche systémique centrée sur chacun des quatre composants de la liste ci-dessus : la structure, le processus, les personnes et les ressources.

Nous sommes impatients de débattre sur ces options avec les délégués à la conférence. Gardez un œil sur les nouveaux éléments du projet avant la CSM dans le Rapport de la Conférence.

## **Le siège à la CSM – Un perchoir inconfortable**

Quel que soit le débat au sujet de notre système de service, il recoupe inévitablement le sujet du siège à la CSM. Les changements que nous apportons à un composant de la structure, influencent directement l'autre. Comme nombre d'entre vous le savent, la conférence 2008 a choisi d'instituer un moratoire sur la politique de la conférence concernant le siège des nouvelles régions, jusqu'en 2012. Comme nous l'avons dit, de nombreuses fois depuis des années, la politique que nous menions, adoptée en 2000, s'était montrée inefficace, arrivés en 2006. Les critères ne fournissaient aucune méthode pour évaluer les besoins de la conférence ou des régions, mais cherchaient à appliquer une série de critères rigides, à tous les cas de figures. De plus, cette politique n'abordait pas le désir d'enrayer la croissance des régions des E.U ou de régions résultant d'une division. Les éléments de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence 2008, expliquaient cette difficulté :

« Depuis des années, la conférence débat sur sa propre croissance et comment gérer les questions relatives à la représentation, sans arriver au consensus. Nous sommes tous d'accord que la croissance de NA est une chose positive, mais nous n'avons pas encore atteint un accord sur comment réconcilier notre croissance, en tant que fraternité, avec le besoin de conduire les affaires efficacement lors d'une conférence ».

Et ainsi, pendant que le groupe de travail « le système de service » a fait le travail de fond pour nous, et commencé à réfléchir sur les différentes options pour l'accomplissement du service, le conseil a débattu des standards du siège à la Conférence des Services Mondiaux. Un standard efficace pour le siège doit satisfaire aussi bien les besoins de la fraternité en assurant une participation et une communication claire, et les besoins de la conférence en termes de taille, de diversité et de viabilité financière.

Par moments, il nous a été impossible de prendre une décision sur ce qui devait passer en premier, l'accomplissement du service local ou le siège à la CSM. Nous avons passé beaucoup de temps à parler des principes qui sont à la base de la question du siège, comme nous l'avons fait pour le système de service. Nous nous sommes demandés « A quoi sert la conférence ? » Prendre des décisions, former, partager nos expériences, recevoir les orientations de la fraternité et la « magie » de se retrouver ensemble, en tant que fraternité mondiale, ont tous été des points clés abordés dans nos discussions et reflétés dans le GSMNA. Partant de là, ce n'est pas difficile de se mettre d'accord sur le principe de ce que nous voulons voir dans une CSM idéale. Nous voulons que la diversité de notre fraternité soit représentée, mais nous ne voulons pas devenir tellement grands au point de devenir prohibitivement hors de prix, et rigides dans nos discussions et notre prise de décision. Nous voulons que nos nouvelles communautés participent, mais nous voulons sauvegarder l'expérience de nos communautés les plus anciennes également. Nous voulons que la « magie » de NA dans le monde entier soit largement ressentie à travers notre fraternité, mais nous ne sommes pas certains que ceci doive se passer au travers de la représentation à la CSM, ou par d'autres moyens. Nous avons commencé à essayer de traduire ces idéaux en quelque chose de plus concret, que nous pourrions examiner ensemble à la conférence. Bien que nous n'ayons pas l'intention de nous concentrer sur les services mondiaux intrinsèquement, les services mondiaux et le siège à la conférence en particulier, doivent être considérés comme faisant partie d'un quelconque système proposé.

Le système de service est un projet sur quatre ans, et le moratoire sur le siège s'étend sur deux années supplémentaires également. Nous nous attendons à ce qu'il y ait de nombreuses discussions sur ces sujets pendant les deux années à venir. Nous utiliserons cette conférence pour parler ensemble – conseil et délégués – à propos des idées émanant du conseil et du groupe de travail jusqu'à présent. Comme nous nous approchons de la conférence, les éléments préparatoires comme le Rapport de la Conférence apporteront plus d'informations. Ceci plantera le décor dans lequel les idées et le travail de la fraternité pourront être débattus pendant les deux prochaines années.

## Les ressources des SMNA – L'argent

Comme mentionné dans l'article sur le système de service ci-dessus, les ressources sont l'un des quatre composants principaux d'un système de service, et alors que nous, dans NA, sommes habitués à travailler avec des ressources limitées, les récentes années nous ont confrontés à des défis financiers au dessus et au-delà de l'habituel « faire plus avec moins ».

Nous avons commencé à faire des comptes rendus sur notre stabilité financière, nos tendances, nos défis et les changements financiers dans le numéro de septembre – novembre 2008 des *Nouvelles des SMNA*. Dans la fraternité, nous n'aimons généralement pas parler des questions d'argent. Il semblerait que nous pensons que l'argent n'est pas spirituel, mais l'argent et la spiritualité s'associent positivement quand nous prenons en considération les principes d'abondance et de générosité. Ces principes nous donnent la capacité d'accomplir notre but primordial. Le thème de cette conférence est « Notre vision, notre avenir », et ceux d'entre vous qui sont informés de la crise affectant nos ressources comprennent que, bien que nous gardons toujours espoir en l'avenir, notre présent n'est pas si brillant. La capacité des SMNA à réaliser notre vision a été touchée, pendant ce cycle de conférence, par une nette diminution des contributions de la fraternité. Nous avons aussi eu une augmentation des demandes pour aborder le financement d'ateliers et nous savons que ceci ne touche pas uniquement les services mondiaux. Nous avons pensé que de fournir des nouvelles des finances dans les *Nouvelles des SMNA* était un moyen de répondre de manière responsable à nos difficultés financières. Nous avons fait connaître les défis auxquels nous faisons face, nous avons demandé du soutien et des contributions à la fraternité et nous avons diminué les dépenses là où c'était possible. C'est la première fois que nous abordons le sujet de l'argent de manière si évidente dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, mais là encore, le faire semble être l'action la plus responsable. En exposant une vue d'ensemble claire de notre situation, nous espérons que les membres intéressés auront une image plus transparente des difficultés financières des SMNA.

Les SMNA s'approchent d'un point critique où le montant des services que nous fournissons au nom de la fraternité, est sérieusement affecté. Nous fonctionnons avec un déficit depuis ces deux dernières années fiscales. Cela veut dire que çà nous coûte plus pour fonctionner que les revenus que nous enregistrons, et nous comblons ce déficit en dépensant nos réserves. Le problème n'est pas que nos revenus soient étonnement bas dans tous les domaines, bien que nos donations aient baissé, mais plutôt que nos coûts augmentent à un niveau qui n'est pas viable.

Pour donner une image plus claire, nous récapitulerons ce que nous avons précédemment rapporté dans les *Nouvelles des SMNA*. Pour l'année fiscale qui s'est terminée le 30 juin 2008, nous avons dépassé le budget dans le domaine de création de littérature, traduction, événements liés au développement de la fraternité et ateliers, publications de la CSM, frais d'expédition, relations publiques et la réunion de la Conférence des Services Mondiaux. Nous avons constaté une augmentation du coût de plus de 100 000 dollars pour la conférence entre 2006 et 2008, et nous nous attendons à ce que la même augmentation continue pour la CSM 2010. Nous pensions que dans notre partenariat avec les régions, et puisque nous finançons totalement les délégués à la conférence, que les régions feraient des contributions aux SMNA pour compenser les dépenses de la CSM. Ceci n'est pas encore notre réalité. Le fait que nous dépendions des ventes de littérature de rétablissement pour

financer les services fournis à notre fraternité mondiale, doit être en adéquation avec les contributions des membres.

De notre côté, nous avons passé en revue quatre secteurs principaux pour économiser de l'argent : déplacements/événements de la fraternité, publications, convention et distributions de littérature. Cette dernière année, nous avons réduit nos frais de déplacements de moitié, comparé à l'année précédente, bien que nous n'ayons pas à envisager une réduction si spectaculaire cette année, vu que c'est une année ROC. Nous cherchons à économiser de l'argent dans tous les secteurs, avec aussi peu de répercussions que possible sur les services que nous fournissons. Par exemple, nous essayons d'envoyer les membres du conseil qui sont les plus proches d'un événement donné, lors de leurs déplacements. Nous n'avions pas fait cela dans le passé parce qu'on aime profiter de l'occasion d'un déplacement pour donner l'opportunité aux membres du conseil d'être en contact avec des communautés auxquelles ils n'auraient sinon pas la chance de rendre visite et de rencontrer, mais étant donné notre situation actuelle, cela s'avère être un choix prudent.

Nous avons aussi diminué notre participation à des événements professionnels, réduit les dons de littérature lors d'événements coopératifs de relations publiques avec des communautés de NA, et commencé à changer les critères d'examen des requêtes pour les déplacements lors d'événements de la fraternité et d'ateliers – mais, à quel prix ? Nous avons fait des progrès substantiels dans les relations publiques, afin d'aider les professionnels à considérer NA comme un programme de rétablissement crédible, bien que nous soyons tout à fait conscients, suite à notre participation à une conférence dans une résidence médicale, que beaucoup d'entre eux n'ont pas entendu parler de Narcotiques Anonymes. Nous sommes persuadés que la poursuite de ces réductions de budget dans les efforts de relations publiques, aura une incidence sur la possibilité qu'un dépendant puisse trouver le rétablissement dans NA.

Les ateliers, les déplacements pour des événements et les activités coopératives de relations publiques génèrent un grand enthousiasme dans les communautés et renforcent notre infrastructure. Une diminution de ces activités affecte directement notre capacité à transmettre le message au dépendant qui souffre encore. Les SMNA sont dans une situation critique. Nous nous sommes progressivement développés jusqu'à ce stade, où des centaines de milliers de dépendants trouvent maintenant la liberté face à la dépendance, et ce dans le monde entier, et maintenant, nous nous retrouvons à nous demander si nous pourrions continuer à fournir ces services pour garantir qu'aucun dépendant cherchant le rétablissement, n'ait à périr.

Un autre domaine dans lequel nous avons opéré des changements est dans nos frais d'expédition (le premier grand changement en dix ans). Nous avons perdu de l'argent avec les expéditions pendant des années, et étant donné notre situation financière actuelle, il semblait simplement responsable d'augmenter ces frais d'envoi. Nous avons l'intention de mettre en place cette augmentation, qui a pris effet le 1<sup>er</sup> avril 2009 afin que les coûts d'envoi perçus correspondent aux coûts d'envoi réels, et nous commençons déjà à enregistrer le bénéfice apporté par ce changement.

Nous examinons également de très près les publications et réfléchissons aux façons de réduire les coûts dans ce domaine. Nous avons étudié *Reaching Out*, *Nouvelles des SMNA*, et *The NA Way Magazine* et recherchons des moyens d'éliminer des frais. Nous avons enregistré une augmentation des coûts de 25 pour cent de 2006 à 2008 pour les publications de la conférence, principalement dûe aux coûts de traduction et de

distribution. Pour 2009, nous avons pu réduire nos dépenses pour les *Nouvelles des SMNA*, mais dépensons encore plus que prévu pour *The NA Way*, avec des frais de distribution qui continuent à augmenter. Les SMNA ont vivement recommandé la distribution électronique des publications pendant tout ce cycle de conférence, pourtant, nombre de membres et groupes semblent réticents à abandonner la version papier. Nous passons également en revue nos politiques de production et de distribution, pour voir si nous pouvons faire des économies. Par exemple, nous distribuons en moyenne 42000 versions imprimées de *The NA Way*, à chaque numéro. Nous sommes mandatés, par politique, d'en envoyer une copie à chaque groupe enregistré, mais nous doutons qu'un tel mandat soit une utilisation responsable de nos fonds. Les membres lisent-ils cette publication ? L'enveloppe est-elle ouverte, ou est ce que cette publication est placée sur une table destinée à la littérature, et que de nombreux membres en ignorent l'existence ? Est-ce que cette version imprimée est distribuée au-delà des boîtes postales des CSL/ASL où bon nombre de ces copies sont envoyées ? Nous n'avons pas toutes les réponses concernant tous les groupes, dans tous les pays, mais nous savons que dans bon nombre de cas, ces publications ne sont pas lues. Beaucoup d'entre elles n'atteignent même pas le groupe. C'est le genre de questions que nous nous posons, quand nous examinons nos pratiques de publication et de distribution.

De plus, avec 40 pour cent pour les traductions et la distribution du *NA Way* hors des E.U, nous nous demandons si nos efforts en valent la peine et en quelles langues il a vraiment besoin d'être traduit. Nous ne nous sommes pas penchés sur cet aspect spécifique concernant les publications depuis plus de dix ans et maintenant semble être le bon moment pour examiner nos pratiques de publication. Nous avons l'intention de débattre de ce type de questions concernant les publications à la conférence. Par exemple, nous voudrions avoir la permission d'essayer de réduire des coûts en apportant certains changements à notre politique de distribution automatique avant de faire des changements lourds de conséquence à notre politique. Il est possible que nous ayons d'autres idées au moment de la conférence, ou peut être que nous penserons à d'autres choses à essayer, après la CSM 2010. Nous ouvrirons le débat avec les participants à la conférence pour nous assurer que la conférence soit d'accord avec ces orientations, avant de continuer. Nous faisons tout ce que nous pouvons et nous avons besoin des contributions des membres, des localités et des régions pour ralentir cette chute libre.

Comment pouvons nous enrayer l'augmentation des coûts de distribution du *NA Way* ? Devons nous continuer la distribution automatique de copies papier du *NA Way* aux groupes ? Que pouvons-nous essayer d'autre ?

Une des manières la plus controversée, utilisée pour opérer des changements, a été, pour compenser nos dépenses, d'instituer un changement des tarifs du BSM-Europe. Il y a des années, nous avons fixé les prix de notre littérature, en nous basant sur les taux de change mensuels dollar-euro, pour assurer la disponibilité de la littérature en Europe. Cette pratique n'a plus de sens ; toutes les dépenses du bureau européen sont en euros, et il y a des dépenses additionnelles avec la T.V.A (Taxe sur la Valeur Ajoutée), qui n'est pas encourue par les SMNA aux E.U. Nous aurions dû changer notre politique, quand la majorité des clients européens du BSM sont passés à l'euro, mais nous ne l'avons pas fait, principalement parce que nous avons les ressources financières qui nous le permettaient. Après avoir entendu les membres européens et

les communautés, nous avons modifié notre proposition initiale, pour que ce qui est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009 représente une augmentation bien moins importante que ne le voulait notre plan initial. Nous voulons constater les effets de ce changement avant de poursuivre l'idée de standardiser davantage les prix en Europe. Nous avons continué la politique de réduction pour le BSM-Europe, qui est bien plus avantageuse pour les petits acheteurs que notre politique nord américaine. Nous ne pouvons plus opérer sur des bases d'affaires erronées ; nous comprenons que notre décision n'ait pas été appréciée, mais elle aurait dû être prise depuis bien longtemps.

Un autre sujet relatif à l'argent qui a généré quelque peu d'effervescence dans la fraternité, est le résultat financier des deux dernières conventions mondiales. Pour les membres n'ayant pas d'informations et qui n'ont pas pu se faire une opinion, nous aimerions rappeler que nous ne sommes pas rentrés dans nos frais à San Antonio, et que nous nous attendions au même résultat pour Barcelone, qui représentait pour nous un investissement afin d'accomplir notre vision. Nos pratiques passées ont toujours été d'estimer (et même deviner) le nombre de participants à la convention ; en d'autres mots, nous tenions compte aussi des membres qui ne s'étaient pas inscrits. Le nombre de membres pré inscrits était comptabilisé et nous estimions un pourcentage d'augmentation sur place. Nous nous étions malheureusement trompés dans nos estimations pour San Antonio. Quand nous avons réalisé que cette convention ne réunirait pas autant de membres que prévu, nous ne pouvions plus dénoncer nos contrats qui avaient été signés plusieurs années à l'avance. Le résultat financier de San Antonio a été comme un réveil brutal, à tel point que nous nous sommes dirigés vers un système de participation en pré inscription, uniquement. Prédire des quantités inconnues est irresponsable ; nous n'avons plus les moyens de nous y prendre ainsi. Nous comprenons que certains membres aient tendance à attendre d'être sur place pour acheter leur inscription, et pourtant San Antonio a été une dure leçon nous montrant que la planification est la clé du succès.

Comme nous l'avons déjà rapporté dans les *Nouvelles des SMNA*, les choses se sont passées différemment pour Barcelone. Nous avions prévu dès le départ que nos dépenses excéderaient nos revenus pour cette convention ; en fait, nous avons eu ce fonctionnement pour toutes les conventions se tenant hors des E.U. Nous sommes une fraternité mondiale, ce qui a été démontré à Barcelone dans le décompte géographique ; pourtant, les milliers de membres qui se rendent généralement aux conventions mondiales des 48 états continentaux américains étaient absents. Nous ne savons pas quel a été l'effet de la crise économique mondiale sur la participation à Barcelone, mais nous pouvons spéculer raisonnablement, que cela a eu un certain effet. Nous sommes heureux de vous informer que la CMNA 33 a été en réalité très proche du tableau financier prévisionnel, approuvé à la CSM 2008. Nous aurons plus de détails chiffrés disponibles rapidement.

La réalité est, que cette époque économiquement difficile, représente un vrai défi pour nous. Nous sommes dans une position différente de celle de beaucoup d'organisations ou d'entreprises. Les SMNA ont une mission spirituelle à accomplir et sont gouvernés par des principes dans le prolongement de cette mission ; nous ne pouvons pas juste proposer des produits ou réduire les services pour générer des revenus à chaque baisse. Nous avons besoin de passer nos pratiques d'affaires en revue parce que nous fonctionnons dans un environnement d'affaires avec la production de littérature, l'acheminement de ces produits, la location de locaux et de centres de distribution ; et pourtant notre mission est spirituelle.

Nous sommes toujours motivés par le désir de transmettre le message au dépendant qui souffre encore, avec plus de succès. Pour accomplir cette mission spirituelle, nous nous reposons sur les contributions des membres, des dépendants qui ont trouvé la liberté et qui ont des vies productives et responsables. Grâce à notre autosuffisance, nous sommes libres de nous concentrer sur la singularité de notre but. Mais l'autosuffisance veut dire plus qu'uniquement soutenir votre réunion ou votre localité ; cela veut dire soutenir NA, aider ceux qui en ont le plus besoin, y compris ceux qui sont les plus touchés par la crise économique. Nous avons l'espoir que ceux qui ont les moyens aideront à soutenir ceux qui n'en ont pas ; c'est en accord avec nos principes spirituels. Transmettre le message par la littérature, par exemple, est plus facile dans certaines parties du monde que dans d'autres. Le nombre de personnes et de communautés n'ayant pas de ressources a augmenté, mettant plus de pression sur ceux qui en ont. De plus en plus de demandes arrivent de communautés ayant des ressources limitées, forçant ceux d'entre nous qui ont des ressources à donner plus.

En restant fidèles à notre mission, de soutenir le but primordial de la fraternité, nous avons continué à fournir de la littérature gratuite ou à prix réduits. Beaucoup d'entre nous peuvent se rappeler comment d'avoir reçu leur premier Texte de base les a aidés à croire que le rétablissement était enfin possible. De même, les communautés qui reçoivent des dons de littérature ont plus d'espoir de rétablissement et sont plus à même de transmettre le message. Les SMNA ont fourni plus de 750000 dollars de littérature à prix réduit ou gratuite, pour la seule année fiscale 2009. Ce chiffre est le plus haut jamais atteint par les SMNA, parce que nous avons donné le reste des Textes de base cinquième édition qui était en stock, après la publication de la sixième édition. Nous ne nous attendons pas à réduire drastiquement ce chiffre concernant la littérature, pour l'année fiscale à venir, mais nous essaierons de limiter son escalade future en augmentant nos efforts d'imprimer localement.

Nous continuons à rechercher des moyens de réduire les coûts. Malheureusement, quand tous les excès seront réduits – régulièrement, que des pratiques d'affaires saines seront mises en place et que les coûts journaliers seront maîtrisés – nous serons usés jusqu'à la corde. Il est difficile de trouver d'autres choses à réduire. Avec un tableau aussi sombre, vous vous demandez peut être : où est l'espoir ? Heureusement, l'espoir est l'un des principes dont nous avons toujours des réserves dans NA. L'espoir réside dans chacun et tous d'entre nous. Nous sommes arrivés à NA sans espoir ; nous avons perdu la maîtrise de nos vies. Au cours de notre processus de rétablissement nous en sommes venus à croire qu'il y a de l'espoir pour nous tant que nous ne consommons pas une première fois. Et il y a de l'espoir pour notre fraternité et nos efforts de service aussi ! Ensemble nous pouvons traverser des temps difficiles et tenir bon. Nous savons cela grâce à notre expérience personnelle. Même avec de maigres ressources, quand nous unissons nos efforts, nous pouvons transmettre notre message de liberté de la dépendance active au coin le plus éloigné et le plus désolé du monde – pour qu'un jour, à l'avenir, chaque dépendant dans le monde puisse faire l'expérience de notre message dans ses propres langue et culture.

## La littérature

Etant donné la situation économique à laquelle sont confrontés beaucoup d'entre nous, à tous les niveaux de la structure de service, c'est peut être le bon moment de présenter deux nouveaux textes de littérature concernant l'autosuffisance. Ce ROC contient également une révision de *Quand la maladie frappe*, et les dernières nouvelles de notre projet de littérature en cours « Vivre abstinent ». Il continue à y avoir beaucoup d'activités de création de littérature aux services mondiaux, et il est clair, vu les motions régionales, que tout le monde n'est pas satisfait avec le processus en place actuellement. Après les nouvelles de nos différents projets de littérature, cette section du ROC, se termine par une réflexion sur la création de la littérature. Le temps n'est plus à parler ensemble de comment nous pouvons améliorer les méthodes et le calendrier, utilisés pour rédiger la littérature. Nous ne trouverons peut être jamais de système qui convienne à tous, mais nous pouvons sûrement trouver un système améliorant celui en place.

## L'autosuffisance

Ce projet a été développé en réponse au fait que nos textes existants sur le sujet de l'autosuffisance n'aient pas eu beaucoup de succès quant à la manière dont les membres participent au financement des services de NA. Les deux dépliants d'informations actuels, IP N°24 « *A quoi sert la collecte ?* » (Publié initialement en 1988) et l'IP N°25 « *L'autosuffisance : principes et pratiques* » (initialement publié en 1998), ont été systématiquement les moins distribués de tous nos dépliants d'informations, ce qui impliquerait qu'ils ne sont pas très utiles aux membres. Beaucoup de membres continuent à donner les mêmes sommes à chaque réunion, que celles qu'ils donnaient des années et même des décennies en arrière, et la plupart des groupes n'ont aucune idée du modèle de mouvement des fonds suggérés dans l'IP N°25 qui implique de contribuer directement à chaque niveau service.

Garantir un flux de fonds régulier à tous les niveaux du système de service de NA a rarement été facile pour nous, en tant que fraternité. Chacun d'entre nous peut raconter des histoires concernant des structures de service qui ne peuvent pas ou sont mises au défi de faire certaines des choses qu'ils aimeraient faire pour transmettre le message plus efficacement, que cela soit mettre des affiches dans les arrêts de bus, apporter des livres dans les institutions ou envoyer un délégué à un forum de zone. Depuis que nous sommes engagés dans le processus des sujets de discussion de la fraternité, les communautés dans le monde entier ont fait remarquer que le financement des services est un sujet de préoccupation constant. Il n'est pas clair que cela tienne au fait que les membres contribuent financièrement de façon minime, par habitude ou par fonctionnement, ou parce qu'ils ne voient pas la valeur des services fournis par notre système de service de NA, ou plus récemment à cause des changements économiques actuels. Notre espoir est que ces nouveaux dépliants sur l'autosuffisance, « Financer les services de NA » et « L'argent est important : l'autosuffisance dans NA » aideront à changer la manière dont la plupart des membres perçoivent l'autosuffisance, les contributions financières individuelles et encourageront les groupes à contribuer directement à chaque niveau de service, pour un atteindre un flux de fonds plus stable qui couvrira mieux les coûts des différents services.

### ***Le travail de ce cycle***

Le conseil a mis en place le groupe de travail « autosuffisance » peu de temps après la dernière conférence. Le groupe était petit mais varié – et efficace – avec six membres de trois continents différents. C'était la première fois que nous avons un membre d'un groupe de travail venant d'Afrique (Egypte), et aussi la première fois que nous utilisons un membre n'appartenant pas au conseil, comme rapporteur (un membre de notre groupe de travail « planification des affaires »), une expérience que nous avons trouvée très réussie. Le groupe s'est réuni trois fois, deux fois en 2008, pour travailler sur les maquettes des dépliants.

La période de révision et de commentaires pour ce projet s'est faite début 2009, et nous avons reçu soixante neuf contributions en réponse. Parmi les sources connues, nous avons reçu des contributions venant des E.U. et d'un total de cinq pays hors des E.U. : l'Australie, le Canada, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique du Sud et la Turquie. Le nombre des contributions a été plus bas que nous ne l'avions espéré, mais nous savons que beaucoup de gens ont lu les maquettes. « Financer les services de NA » a été téléchargé 644 fois, et « L'argent est important : l'autosuffisance dans NA », 432 fois. Il n'est peut être pas surprenant qu'une petite partie des commentaires semble rejeter le principe des maquettes, en bloc. Il semble que certains de nos membres considèrent toujours d'un mauvais œil, ou hors principes, de mettre l'accent sur les aspects financiers de l'autosuffisance. Ce sentiment a été relativement limité, et pour la plupart les commentaires contenaient des informations qui ont aidé à améliorer ces textes. Le groupe de travail s'est réuni une dernière fois en 2009, pour incorporer les contributions de la fraternité, et nous sommes sûrs que les maquettes soumises à l'approbation ont été grandement améliorées.

### ***Le contenu des maquettes soumises à l'approbation***

Il y a deux maquettes d'IP soumises à l'approbation, en annexes au ROC. La première « Financer les services de NA » qui est centrée sur quatre graphiques principaux, représente en premier lieu une ressource pour les groupes, courte et facile à comprendre. Ce dépliant a pour objectif d'envoyer le message aux groupes que de contribuer directement à chaque niveau de service est nécessaire pour assurer la stabilité et la viabilité, à long terme des services de NA. Pour appuyer ce message, les graphiques illustrent certains des services qui sont soutenus par les contributions à chaque niveau de service. Si les groupes changent leurs méthodes de contributions, ils peuvent aider à renforcer les efforts faits dans chacun de ces domaines.

L'un de ces graphiques est un graphique circulaire qui illustre un modèle de contributions à chaque niveau de service, pour les groupes. Ceux qui connaissent le dépliant IP N°25 actuel : L'autosuffisance : principes et pratiques, s'apercevront peut être que ce graphique représente l'un des trois modèles proposé dans cet IP : le modèle 50/25/25. Nous avons beaucoup parlé des modèles de répartition des finances aussi bien aux réunions du conseil qu'aux réunions du groupe de travail, et après maintes discussions, le modèle 50/25/25 a semblé être le meilleur. En termes de pourcentage de donations faites aux SMNA, celui ci reste un peu plus conservateur que dans d'autres organisations douze étapes ; la plupart des organisations douze étapes que nous avons examinées suggèrent au minimum une contribution de 30 pour cent au niveau de leurs services mondiaux. Nous avons fait en sorte de clarifier que ce modèle soit simplement une méthode possible, en incluant un texte à cet effet, à côté du graphique.



dans le rétablissement. Dix sept ans c'est long, toutefois, nous savons depuis quelques temps (et bon nombre d'entre vous nous l'ont dit) que ce livret avait besoin d'être actualisé pour mieux refléter les problèmes auxquels nos membres sont confrontés aujourd'hui.

Dans de nombreux ateliers des services mondiaux sur la médication et la maladie en rétablissement, depuis la publication de *Quand la maladie frappe*, le sentiment le plus répandu est que le livret ne reflétait plus suffisamment l'expérience de nos membres et les défis auxquels ils font face avec les problèmes liés aux maladies mentales, les maladies chroniques et les médicaments dans le rétablissement. Sachant cela, nous avons proposé le projet à la CSM 2008 de réviser le livret *Quand la maladie frappe*.

### ***Le travail de ce cycle***

Après la conférence, nous avons sélectionné soigneusement un groupe de travail de huit personnes. Ces membres des E.U., de Grèce, du Canada et d'Irlande représentent un large éventail d'expériences de la maladie et des blessures graves dans NA, y compris la vie confrontée à ces défis dans le rétablissement à long terme.

Le groupe de travail s'est réuni trois fois en tout. Il y a eu une période de révision et de commentaires du 1<sup>er</sup> mars jusqu'au 31 mai 2009, et le groupe de travail a examiné quatre vingt treize commentaires reçus des régions, des localités, des groupes et de membres individuels. Alors que la somme des commentaires était assez légère, la maquette à réviser a été téléchargée 1057 fois, et nous savons donc que beaucoup de personnes l'ont lue. Nous avons même reçu des commentaires venant de professionnels de santé, non-dépendants, mais travaillant avec des dépendants. Les commentaires ont été, en grande majorité, positifs et les idées et les expériences recueillies au travers des commentaires de la fraternité, ont aidé à apporter davantage d'amélioration à la maquette.

### ***Le contenu de la maquette à approuver***

Le livret révisé a été rédigé en utilisant l'original comme cadre. Rien n'a été retiré ; les choses ont simplement été remaniées et actualisées. Comme l'original, la version révisée est divisée en sections pour aider les membres faisant face à un défi spécifique. Certains points ont été répétés tout au long du livret parce que nous savons bien que certains ne voudront lire qu'une seule section, alors que d'autres liront le livret entièrement. Nous avons fait figurer de nouvelles sections qui abordent spécifiquement les problèmes de santé mentale, les maladies chroniques, les douleurs chroniques, les maladies mortelles et le soutien aux membres ayant une maladie. De plus, le livret a été actualisé et des éléments ont été ajoutés dans les sections consacrées aux membres ayant à informer les professionnels de la santé de leur dépendance, à la médication dans le rétablissement et aux soins urgents. Pour appuyer les expériences contenues dans ces sections, nous avons ajouté des citations de membres, du Texte de base et de *Ça marche : comment et pourquoi*.

La maladie et les blessures graves font partie de la vie en rétablissement, et cette ressource doit être actualisée pour être viable et atteindre le dépendant qui souffre encore. Les suggestions dans ce livret sont fondées à partir d'une grande palette d'expériences de nombreux dépendants qui sont en rétablissement dans NA. Sa vocation n'est pas d'être un substitut aux conseils médicaux, ou une alternative au travail fait avec un parrain/une marraine.



## « Vivre abstinent »

« Vivre abstinent » est l'un des projets sur quatre ans, approuvé à la dernière conférence (l'autre étant le système de service). Et donc, à ce jour, nous sommes presque arrivés à la moitié de la durée de ce projet et nous ferons état des progrès ici dans le ROC. Nous parlerons des nouvelles façons par le biais desquelles nous avons essayé d'impliquer la fraternité dans la création de ce texte.

L'idée d'un livre de cette nature était sur la liste de travail du comité de littérature de la CSM depuis de nombreuses années, préalablement à la restructuration des SMNA en 1998, et par conséquent l'idée est restée sur la liste des « choses à faire ». La réponse de la fraternité aux enquêtes sur la littérature en 1999 et en 2002, ainsi que les commentaires reçus pendant la révision du Texte de base, ont mis en évidence un besoin réel pour un livre qui parlerait simplement de ça – vivre abstinent, la vie quotidienne des dépendants en rétablissement. Comme nous l'avons signalé dans le ROC 2008 : « Ce genre de projet peut nous permettre/nous permet d'aborder de nombreux sujets, dont les membres étaient demandeurs en terme de littérature : les relations, le chagrin, l'éducation des enfants, le travail et ainsi de suite ».

L'un des objectifs de notre plan stratégique est de « faire que notre message NA soit disponible et utile pour un éventail de membres très divers, et de membres potentiels ». Le projet « Vivre abstinent » tente d'accomplir cet objectif en créant un livre parlant des nombreux aspects différents de nos vies en rétablissement – allant de comment gérer nos existences physiques jusqu'à exister spirituellement. Comme le Texte de base le souligne « Notre maladie était bien plus que consommer des drogues, ainsi notre rétablissement doit impliquer beaucoup plus qu'une simple abstinence ». Certains membres ont décrit ce livre comme étant une reprise du chapitre dix du Texte de base « Chaque jour nous en révélera davantage ». A ce stade, dans les expériences de rétablissement de notre fraternité, davantage « a été » révélé, et il est temps de présenter ces expériences à nos membres.

### ***Le travail de ce cycle***

Après la CSM 2008, nous avons formé un groupe de travail composé de dix membres représentant un large échantillon d'expériences, de temps d'abstinence, et de provenance géographique. Au moment de la CSM 2010, le groupe de travail se sera réuni huit fois. Nos premières réunions ont aidé à faire une maquette des grandes lignes du livre et à établir les sujets pouvant être abordés dans chaque chapitre. Depuis lors nous avons commencé à travailler sur les maquettes des chapitres, et nous sommes enthousiasmés par les résultats obtenus jusqu'à présent. Ceux d'entre vous qui ont lu les grandes lignes savent que nous allons couvrir de nombreux sujets, qui figuraient sur la liste des « souhaits » de la fraternité pour la littérature depuis longtemps : les relations avec les autres, notre propre relation avec la réussite, vieillir et l'aventure du rétablissement.

En juin 2009, nous avons publié l'ébauche du chapitre un et du chapitre deux, pour les soumettre à la révision et aux commentaires de la fraternité pendant 90 jours. Nous avons distribué plus de 1100 copies des maquettes (830 téléchargées et 367 postées) et nous avons reçu 103 réponses allant de corrections de mots (changer « mais » en « et ») jusqu'à des préoccupations conceptuelles concernant l'emploi de plaisanteries ou d'anecdotes dans le texte. Nous avons réalisé tardivement que notre présentation des grandes lignes pouvait induire certaines personnes en erreur – l'intention était d'établir une liste de sujets à aborder dans chaque chapitre, pas nécessairement dans l'ordre. Malgré tout, les commentaires reçus ont été utiles et par

conséquent, nous avons réorganisé les chapitres. Merci à ceux qui ont pris le temps et l'énergie de lire ces textes et de faire des commentaires. Vous nous avez aidés à faire un livre qui nous ressemble mieux.

### ***Les innovations***

Ceci dit, le meilleur moment pour contribuer au contenu d'un nouveau texte de littérature, se situe aux stades primaires d'un projet, avant que les maquettes soient rédigées et avant la période de révision et de commentaires. Ayant identifié cela, nous avons tenté par des moyens variés de recueillir plus de contributions pour « Vivre abstiné » pendant les stades primaires. Nous avons essayé d'ouvrir grand les portes pour n'importe quel membre désireux d'apporter des éléments à ce livre, et nous avons fait des annonces régulières dans les *Nouvelles des SMNA* et *The NA Way magazine*, en mettant l'accent sur le fait qu'il était possible de participer.

Au début du projet, nous avons fait circuler une annonce qui invitait les membres à contribuer au projet en partageant avec nous sur trois sujets principaux : les tournants de la vie, les obstacles et la croissance dans le rétablissement. Ceci a été envoyé via *The NA Way* et également par e mail et l'avons envoyée à des membres, qui sinon n'auraient peut être pas lu cette annonce. Nous avons essayé quelque chose de nouveau et mis en place un système d'enquête en ligne, que les membres pouvaient utiliser pour répondre et partager leur expérience, leur force et leur espoir avec nous. Au total, nous avons reçu 947 réponses (888 en anglais et 59 en espagnol). Ces éléments ont servi de tremplin pour la maquette du livre et nous continuons à utiliser certaines des expériences partagées sur l'enquête en ligne, comme ressources.

En plus de l'enquête en ligne, nous utilisons un forum de discussion ouvert à n'importe quel membre de la fraternité, générant des ressources pour l'ébauche du texte. Le forum est accessible sur la page du projet : [http://www.na.org/?ID=Living\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?ID=Living_Clean_Project). Le forum de discussion a démarré en février, et à la fin septembre nous avons 460 membres, et toujours plus voulant s'y joindre. Les grandes lignes des sujets sont affichées sur le forum de discussion, pour que les membres puissent partager à propos de sujets que nous avons l'intention d'aborder dans chaque chapitre. Parfois les discussions ont été enflammées à propos de certains sujets, il était peut être prévisible que le chapitre sur les relations ait été le plus animé, abordant des sujets tels que : être parent, s'occuper de parents vieillissants, le mariage, l'amitié, l'engagement et davantage. Le forum de discussion restera ouvert tout au long de ce projet. Nous encourageons chacun à rejoindre la discussion pour que le livre puisse mieux refléter notre expérience commune de vie dans l'abstinence.

### ***Ce qui suit***

Il nous reste deux périodes de révision et commentaires pour ce projet. La prochaine se déroulera début 2010 (probablement en avril). Cette publication comprendra trois chapitres, que nous sommes tentés d'intituler « Vivre spirituellement », « Notre physicalité » et « Les relations ». La phase finale de révision et commentaires se produira plus tard dans l'année et comprendra les deux derniers chapitres et l'introduction. Le plan de projet prévoyait un minimum de 90 jours pour le processus de révision et commentaires, ceci étant les délais impartis dans le plan de projet de la CSM 2008.

Toutes les révisions doivent être terminées pour que le livre puisse être publié sous la forme soumise à l'approbation finale en avril 2011, comme prévu dans le processus

d'approbation de la littérature dans le Guide des Services Mondiaux de NA. La Conférence des Services Mondiaux de 2006 a adopté une motion demandant que les textes sous format livre soient publiés au moins une année avant d'être votés à la conférence, et nous avons tenu compte de cette nécessité. Mais le besoin d'étudier le processus par lequel nous créons la littérature, y compris les délais fixés dans nos politiques, est évident – vous trouverez davantage sur ce sujet dans les pages suivantes.

## **Le processus de création de la littérature – Par où nous commençons et où nous aimerions arriver**

Il existe un nombre infini d'opinions concernant la manière d'améliorer le processus de création de littérature dans NA. Il se peut que la seule chose sur laquelle nous soyons tous d'accord, soit que nous n'ayons pas encore trouvé le système idéal. Nous avons parcouru un long chemin, pendant les cinquante ans et plus de la fraternité, mais nous savons qu'il y a beaucoup de place pour l'amélioration.

Au fil des années, il y a eu plusieurs tentatives pour améliorer le système, telles que certaines des motions dans ce ROC, mais nous n'avons pas adopté une vision holistique de ce système ni demandé quels changements devraient être faits. Les membres continuent à vouloir réparer certaines parties du processus, et cette façon d'approcher les choses est au mieux un pansement sur certains de nos problèmes actuels et au pire, a des répercussions négatives non intentionnelles. Nous avons été formés, au travers de notre planification stratégique, à réfléchir aux choses en termes de besoin. Si nous posons la question « Quel est le besoin qui a motivé les motions concernant le processus de littérature dans ce ROC ? » la réponse semble être le désir d'avoir plus de participation et de communication opportune.

Nous avons bien sûr essayé plusieurs façons d'accroître la participation d'un segment plus large de population, depuis huit à dix ans, avec des niveaux variés de réussite. Conduire des enquêtes sur la littérature, accueillir des ateliers et développer des profils de séance pour que les serviteurs de confiance au niveau local puissent mener leurs propres séances de révision, sont juste quelques pas que nous avons faits vers un processus plus complet. Cependant, contrairement à nos espoirs, certains membres se sont sentis isolés, y compris dans leurs expériences de participation au processus de révision et de commentaires.

Lorsque des membres envoient des contributions écrites pour un projet de littérature, ils s'attendent parfois à voir leurs suggestions ou textes racontant leurs expériences, dans leurs propres mots, inclus dans le produit final. Il est impossible de répondre aux attentes de tous. En premier lieu, bon nombre de contributions que nous recevons sont contradictoires. Une contribution dira « Comment pouvez vous faire figurer cela ? » et une autre dira « Merci beaucoup d'avoir fait figurer cela ! ». Ensuite, une si petite partie de nos membres participe à la révision et aux commentaires, qu'il est impossible de déterminer ce qui représenterait vraiment la volonté de la fraternité. Le mieux que nous puissions faire, est de considérer tous les commentaires de manière équitable et comme sources de réflexions. Comme nous l'avons mentionné dans la section précédente sur le projet « Vivre absteinent », la révision et les commentaires ne sont ni les seuls, ni les meilleurs moyens de participer à une maquette. La participation dans les stades primaires de création de la littérature donne aux membres une plus grande occasion d'influer sur le résultat final.

Nous essayons continuellement de trouver de nouvelles façons d'impliquer la fraternité plus tôt dans le processus. Nous avons essayé une enquête en ligne au début du projet « Vivre absteinent » pour générer les contributions initiales nécessaires au livre. Environ trois fois plus de personnes ont participé, que le nombre de ceux ayant fourni des commentaires pendant la période de révision et de commentaires du projet du Texte de base. De même, plus du double de personnes ont soumis des histoires pour le projet du Texte de base, que dans la période de révision et de commentaires. Ceci semble suggérer qu'il est possible de trouver des méthodes

encourageant les membres à s'impliquer au début du processus. Un autre outil utilisé pour « Vivre absteinent » est le forum de discussion pour encourager les membres à partager sur les différents sujets abordés dans le livre. Nous sommes conscients que nous n'avons pas fait tout ce que nous pouvons dans ce domaine. Quand le projet « Vivre absteinent » arrivera à sa fin, nous serons plus à même de déterminer, quelles parties ont eu le plus de succès et lesquelles en ont eu le moins. En plus de pouvoir conserver ce qui fonctionne bien, ces leçons nous aideront à décider quoi d'autre essayer.

Nous sommes continuellement mis au défi d'équilibrer les besoins d'engagement et une utilisation responsable de nos ressources. N'importe quel projet de littérature, étendu sur plus d'un cycle de conférence, consomme obligatoirement beaucoup de temps et d'énergie des SMNA. Lorsqu'il y a des engagements internationaux, un projet, de la taille d'un livre, sur quatre ans a un coût direct d'environ 400000 dollars. L'extension du processus au-delà de quatre ans, aurait pour résultat d'augmenter les coûts, mais mettrait aussi une plus grande pression sur nos ressources humaines : ceci nécessiterait que la conférence, le conseil mondial et le groupe de travail se concentrent sur un seul sujet pour plus de six ans. C'est tout particulièrement difficile dans un système où les serviteurs de confiance changent tous les ans ou tous les deux ans. De plus, un projet majeur utilise des ressources (financières et humaines) qui auraient pu servir à d'autres projets ou efforts potentiels.

Nous rencontrons déjà des difficultés à répondre à temps aux demandes de la fraternité concernant la littérature abordant des sujets variés. Certains ont exprimé « qu'on en avait déjà suffisamment » et nous avons entendu cette opinion de la part de quelques participants à la CSM 2008, mais cela n'a pas semblé recueillir beaucoup de support. La fraternité en général continue à demander de nouveaux textes, sujets, et centres d'intérêt pour la littérature de NA. Nous avons suffisamment d'idées et de demandes émanant de la fraternité, pour des ouvrages en format livre, des livrets, des IPs pour être occupés pendant de nombreuses années. Si nous espérons répondre à ces besoins exprimés, nous avons besoin d'un processus de création de la littérature dynamique.

Une difficulté précise à laquelle nous sommes confrontés dans la mise en place d'un système dynamique de création de la littérature, se présente sous la forme d'un certain folklore autour de la façon dont notre littérature existante a été créée. A nos débuts, avant la première Conférence des Services Mondiaux, la littérature de NA était écrite par une poignée de membres, et a aidé à fournir les bases des fondements des principes de NA auxquels nous sommes toujours attachés aujourd'hui.

Arrivés en 1980, la conférence se réunissait pour la cinquième fois, et un comité de littérature mondiale existait dans le but de créer et réviser la littérature de NA. A cette conférence, une motion a été proposée et votée, demandant à ce que les textes soumis à la révision par la fraternité, soient envoyés 60 jours avant la conférence. Il est important de se rappeler que ce qui est formulé ici comme « révision de la fraternité » est proche de notre forme d'approbation actuelle de la littérature. Les chapitres un à dix du Texte de base sont sortis plus tôt pour être revus et commentés, sous ce que nous connaissons maintenant comme « Gray Form » (*surnom informel donné, à l'époque, à la prépublication du Texte de base*). Les commentaires reçus ont été révisés et discutés dans des ateliers littérature. (Note : ce paragraphe a été révisé après la première publication du ROC. Le texte original étant inexact).

En 1982 et 1983, la fraternité n'a pas seulement approuvé le Texte de base, mais également le manuel le plus complet sur le service de NA à avoir été créé jusqu'alors, suivi par une douzaine de nouveaux IPs. Au sujet du Texte de base lui-même, les dix premiers chapitres sont sortis dans la fraternité en novembre 1981, suivis par les histoires personnelles en février 1982, et le livre dans sa totalité a été approuvé trois mois plus tard à notre septième Conférence des Services Mondiaux en mai 1982. Les dix années qui ont suivi, notre fraternité a vu la publication de cinq éditions du Texte de base, ainsi qu'un travail sur un livre sur les étapes et les traditions, qui s'est souvent arrêté. En fin de compte, *Ça marche : comment et pourquoi* a été approuvé, presque à l'unanimité à la Conférence des Services Mondiaux de 1993, après dix ans de travail sur le livre.

Contrairement à l'histoire apocryphe de NA, chacun des livres de NA a connu un processus de révision et une durée de production radicalement différents, aucun n'ayant été idéal. *Ça marche : comment et pourquoi* a été envoyé par morceaux pour des périodes de révision de six mois. *Juste pour aujourd'hui* n'a pas eu de révision générale ouverte à tous. Le texte a été envoyé pour une révision de 60 jours à quatre « comités de révision » différents. Chaque comité de révision recevant un quart des textes. *Guides de travail des étapes de NA* a été envoyé en trois phases, chacune durant environ 60 jours.

Durée de création de littérature pour les livres de NA				
	Processus révision et commentaires	Commentaires reçus	Période d'approbation	Approbation
Texte de base	Révision et commentaires de la maquette "Gray Form".	Non disponibles.	chap 1-10 : 6 mois histoires personnelles : 90 jours	1982
Juste pour aujourd'hui	Révision – 60 jours ; quatre comités révision ont passé en revue 90 pages	168 textes émanant du comité de révision ; pas de révision de la fraternité	90 jours	1992
<i>Cà marche : comment et pourquoi</i> (version actuelle ; maquette précédente rejetée CSM 1987)	Quatre périodes révision et commentaires, 6 mois chacune : étapes 1-6 & 7-12 Trad 1-6 & 7-12 (périodes étapes et trad simultanées)	582 textes reçus en quatre périodes révision et commentaires différentes	Première moitié envoyée sept 1992 (6mois) Deuxième moitié Déc 1992 (150 jours)	1993

Guides de travail des étapes	Trois périodes révision 60 jours, couvrant chacune les éléments de quatre étapes	Comptes rendus non disponibles	90 jours	1998
Le parrainage	Grandes lignes et premier chapitre envoyés pour révision 90 jours	98 textes	Politique mandatée 150 jours ; période d'approbation réelle environ 9 mois	2004
Sixième édition du Texte de base	6 mois	350 textes	Politique mandatée 150 jours ; période d'approbation réelle Environ 6 mois	2008

En bref, Il n'y a jamais eu vraiment une époque où la création de la littérature de NA ait été complètement commune et coopérative avec de longues périodes de temps pour créer et commenter des textes. Bien que nous disions que notre système de création de littérature soit défectueux, nous croyons fermement que nous avons parcouru beaucoup de chemin vers l'ouverture du processus aux membres qui veulent participer. Compte tenu des avancées technologiques intervenues les deux dernières décennies, nous avons acquis la capacité de communiquer et de collaborer, beaucoup plus rapidement et efficacement. Pourtant, malgré tout le temps requis et le travail intensif que notre processus de révision et de commentaires demande, il ne semble pas impliquer la plupart des gens, même parmi ceux étant intéressés par la création de la littérature. Il y a environ 55000 réunions de NA dans le monde entier, chaque semaine, mais pendant le projet du Texte de base, nous avons distribué environ 7500 copies de la maquette pour révision et commentaires (2009 téléchargées et 4493 imprimées), et nous avons seulement reçu 350 commentaires.

Les chiffres sont même pires pour les projets *L'autosuffisance*, *Quand la maladie frappe*, et « Vivre abstinente » : pour *Quand la maladie frappe*, nous avons distribué 1421 copies (364 imprimées et 1057 téléchargées) et avons reçu 93 commentaires. Pour *L'autosuffisance*, nous avons distribué 808 copies de « Financer les services de NA » (364 imprimées et 644 téléchargées) et 796 copies de « L'argent est important » (364 imprimées et 432 téléchargées) et avons reçu 69 commentaires. Pour « Vivre abstinente », nous avons distribué plus de 1100 copies (397 imprimées et 830 téléchargées) de la première série de textes soumise à la révision et commentaires et avons reçu 103 commentaires. Dans tous ces cas, nous avons fixé un calendrier et communiqué ces dates bien à l'avance pour que les membres puissent s'y préparer. Pour *L'autosuffisance* et *Quand la maladie frappe*, nous avons pu les sortir avant les dates prévues, ce qui veut dire que la période de révision a été plus longue que les quatre vingt dix jours prévus, ce qui n'a pas semblé avoir affecté le nombre de commentaires.

Même quand nous recevons des commentaires, ils nous apparaissent rarement substantiels. La plupart des membres, lorsqu'on leur présente une maquette, sont

enclin à faire des commentaires sur le choix des mots, ou comment les choses sont formulées, ou même sur l'utilisation de la ponctuation, plutôt que de faire des commentaires sur le concept contenu dans le texte. Le but véritable de la révision et des commentaires est de recueillir un éventail plus large d'idées sur ce qui doit figurer dans un texte et comment l'organisation de ces idées pourrait être plus efficace. Mais il est très difficile pour la plupart des gens de penser en ces termes, lorsqu'on leur présente une maquette achevée. Ce défi n'est pas un de ceux que l'on pourrait changer en modifiant la durée des périodes de révision ; il serait plutôt nécessaire que les membres changent leur façon de percevoir et d'aborder la révision et les commentaires.

Une nouvelle tentative pour améliorer le processus de création de la littérature a été faite en 2006, lorsque la conférence a examiné une motion pour prolonger la durée d'approbation des textes en format livre, et a opté de l'étendre à une année. Cet effort est né du désir d'accroître la participation, et pourtant il semblerait que ce n'était pas une bonne idée, dans la mesure où la période d'approbation est le moment le moins opportun pour allonger la durée du processus de création. Au moment où un texte est sous forme prête à être approuvée, la participation de la fraternité est réduite à simplement donner un « oui » ou un « non ». Nous n'avons aucune preuve qu'il y ait une augmentation significative du nombre de gens lisant un texte s'il est disponible plus longtemps.

Le but véritable de notre processus de création de littérature est de trouver des moyens d'augmenter la participation constructive et l'engagement sincère de la fraternité. Comme nous l'avons vu avec « Vivre abstinant » une manière d'accomplir cela est peut être d'utiliser les enquêtes en ligne, les forums, et autres méthodes pour faire participer les membres au début du processus. En ce qui concerne les révisions et commentaires, le défi semble beaucoup moins concerner la durée de ceux-ci qu'une planification et une communication suffisantes. Dans ce cycle arrivant à sa fin, par exemple, nous avons prévu six mois de préparation avant la période de révision et commentaires pour *L'autosuffisance* et *Quand la maladie frappe*, et pourtant bon nombre (toutes ?) de localités et régions ne savaient pas que les maquettes allaient arriver ou n'ont commencé à planifier des ateliers ou d'autres méthodes pour recueillir les contributions que lorsqu'elles ont reçu les maquettes. Comme cela été mis en évidence par des communautés qui s'étaient préparées à l'avance, lorsque les ateliers sont planifiés avant la période de révision et commentaires, quatre vingt dix jours ne sont pas déraisonnables pour lire et faire des commentaires sur un texte, individuellement, dans un groupe ou un comité.

Nous avons pris quelques mesures pour que tous soient conscients de l'approche des dates limites importantes telles que, ajouter une liste soulignant les points importants au début des *Nouvelles des SMNA* pour attirer l'attention sur les nouvelles des projets. Apparemment, comme tous les défis liés à la communication, nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir, en tant que fraternité, pour nous améliorer. Notre espoir est que les débats à cette conférence amèneront d'autres innovations pour aider à améliorer notre processus de création de littérature, particulièrement en donnant aux délégués une chance de partager des idées et pratiques efficaces pour tenir les membres informés au niveau local et conscients des choses à venir. Une chose est claire : nous avons besoin d'avoir une discussion franche et ouverte concernant le processus de création de la littérature, plutôt que continuer à apporter

des changements mineurs et majeurs au système existant, ce qui n'a pas été débattu à la conférence depuis plus de dix ans.

Dans cet état de fait, nos politiques semblent nous freiner, au moins autant qu'elles nous aident. Par exemple, il ne nous est pas possible de faire les mises à jour nécessaires à la littérature approuvée par la fraternité, sans impliquer la conférence toute entière et la fraternité, au moyen du ROC. L'IP *The Loner* (Le solitaire), par exemple, fait référence au périodique *Meeting by Mail* qui n'est plus publié, et dans ce cas nous n'avons aucun moyen de modifier cette référence dépassée sans faire figurer une maquette de ce texte dans le ROC. Il nous faut un mécanisme permettant d'apporter des changements mineurs, pour que nous n'ayons pas besoin de faire figurer dans le ROC de telles corrections ou mises à jour, pour être revues, commentées et approuvées. Pareillement, l'IP *Additional Needs* (les besoins supplémentaires) fait référence à des « cassettes audio » qui devraient être changées en « enregistrements » ou « CDs ». La fraternité dans son ensemble ne semble pas être concernée si nous corrigeons de telles choses, comme si c'était un procédé courant, mais nous sommes obligés, par notre politique, de faire figurer ces éléments dans le ROC. Nous abordons ceci afin d'entamer une discussion. Nous n'avons aucune intention d'amener une quelconque motion dans les nouvelles affaires concernant la création de la littérature, mais nous aimerions initier un débat.

Nous espérons que vous pourrez parler de ces questions dans vos communautés locales et ramener vos idées à la conférence. Nous sommes impatients d'en parler là-bas.

## Les sujets de discussion (IDTs)

Les trois sujets de discussion du cycle 2008 - 2010 sont « Les dirigeants et leurs rôles » ; « La communication » ; et le thème du cycle de conférence, « Notre liberté, notre responsabilité ». Tous ces sujets émanent de sujets dont nous avons déjà parlé dans les cycles de conférence précédant celui-ci, pourtant le succès de ces IDTs a été moindre, comparé à des sujets tels que « Construire des groupes d'appartenance forts », en 2006-2008 ou « Notre image publique » en 2004 - 2006, pour n'en nommer que deux. Peut être que ces sujets n'ont pas généré un réel enthousiasme dans la fraternité au cours de ce cycle, parce qu'on en parlait depuis si longtemps, et que nous n'avons pas proposé d'approche suffisamment nouvelle. Peut être que le fait de ne pas avoir de sujet concernant les préoccupations des groupes, a rendu ces IDTs en général, moins populaires pendant ce cycle.

En tous cas, nous ne proposerons pas de questions à propos des IDTs dans ce ROC, comme nous l'avons fait en 2004. Pendant les cycles précédents, les résultats de nos Sujets de discussion ont conduit à la création de la page de travail « Construire des groupes d'appartenance forts », de dépliants de service, et de modules sur « Les dirigeants et leurs rôles ». Toutefois, à ce stade nous n'avons aucune démarche logique pour le futur, concernant deux de ces trois IDTs – « La communication » et « Notre liberté, notre responsabilité » – et il semble que d'inclure des questions représenterait « un travail exténuant » pour les délégués, qui en ont déjà beaucoup. Nous détestons le travail exténuant !

## Les dirigeants et leurs rôles

Les dirigeants et leurs rôles a été pour nous un sujet de convergence continu, depuis qu'il a été un IDT en 2004 -2006. Une des conclusions que nous avons atteintes suite à nos premières discussions sur les qualités nécessaires pour remplir les rôles de dirigeants a été de reconnaître qu'il nous serait bénéfique d'avoir une discussion dans la fraternité toute entière, sur les principes liés aux dirigeants et à leurs rôles. Il a été difficile de parler de la façon d'identifier et d'encourager le « leadership » sans une base largement et clairement comprise.

Et ainsi, à la CSM 2008, nous avons eu une séance consacrée à ce sujet, et après la conférence, nous avons divisé les grandes lignes de cet atelier en deux séances plus simples et avons distribué ces éléments pour qu'ils soient utilisés dans toute la fraternité. Les ateliers se sont concentrés sur certains des principes du programme, ont fait la liaison entre ces principes et le leadership, et ont abordé comment ils s'appliquent aux rôles de dirigeants. Même en simplifiant ces plans de discussions, on nous a fait savoir qu'ils étaient encore compliqués, mais nous savons qu'ils ont été utilisés dans toute la fraternité, et nous sommes prêts pour le cycle à venir, à amener ce sujet aux étapes suivantes.

Il n'est pas nécessaire de poser des questions sur ce sujet ici, pour savoir que la fraternité a besoin de nouveaux outils concernant le leadership. Pour ce cycle à venir, nous espérons développer de nouveaux éléments d'orientation pour les dirigeants et leurs rôles, pour qu'ils soient utilisés à tous les niveaux de la structure de service. Nous avons pu constater les bénéfices de l'importance constamment accordée à ce domaine, et nous espérons continuer.

## La communication

La communication est un autre domaine que nous mettons régulièrement en avant mais dans lequel nous ne savons pas toujours progresser. Pendant ce cycle, nous avons parlé de ce qui marche et de ce qui a besoin d'être amélioré dans notre chaîne de communication. Alors que beaucoup de choses fonctionnent bien dans nos ateliers, nos réunions de service et nos communications en ligne, nos communications tombent encore en panne, à tous les niveaux de notre système de service.

Nous attendons de nos serviteurs de confiance qu'ils synthétisent et rapportent de nombreuses informations sans vraiment avoir de vrais outils pour rendre cette tâche plus facile. Nous commençons à imaginer des alternatives pour l'accomplissement du service dans le projet sur le système de service. Par exemple, est-il possible d'alléger le fardeau de nos délégués et de nos représentants et faire plus d'efforts pour la disponibilité des informations, et plus particulièrement en ligne, pour quiconque voudrait y avoir accès ? Les serviteurs de confiance ne savent peut-être pas toujours quels points essentiels rapporter, mais peut-être qu'une standardisation de la transmission des informations pourrait leur éviter certaines obligations de faire tous ces rapports. Peu importe comment nous imaginons de nouveaux systèmes, structures et outils, c'est toujours une très lourde responsabilité pour les délégués, les MCRs et les RSGs de communiquer quantité d'informations. Les nouveaux outils que nous espérons développer concernant le leadership au cours du cycle 2010 – 2012 devraient être utiles. Les qualités des serviteurs de confiance combinées avec une bonne formation et de meilleurs outils devraient aider à améliorer la communication. Nous n'en sommes pas encore là, mais il nous semble que c'est la direction à prendre.

Huitième principe : Notre structure de service repose sur l'intégrité et l'efficacité de nos communications.
---

## Notre liberté, notre responsabilité

*Juste pour aujourd'hui* nous dit que « Plus nous assumerons de responsabilités, plus nous gagnerons de liberté » (22 mars). Le troisième sujet de discussion de ce cycle « Notre liberté, notre responsabilité », qui a aussi été le thème de la conférence, utilise ce cadre comme tremplin pour les questions relatives à comment nous exerçons notre sens des responsabilités dans NA et inspirons les autres à partager cette responsabilité. Cet IDT a été l'un des moins populaires ces dernières années, mais au niveau où cela a été discuté, les membres ont beaucoup parlé de leurs actions personnelles et de leurs motivations. Ce n'est pas étonnant, puisque nous nous entraînons, jusqu'à un certain point dans NA, à être centrés sur nous-mêmes et à considérer la responsabilité comme étant uniquement du fait de notre action individuelle, que les questions du sujet de discussion elles-mêmes encouragent les membres à réfléchir à la responsabilité personnelle. Mais la question de savoir comment nous pouvons exercer ensemble plus de responsabilités reste toujours sans réponse. Ce que nous savons est que nous avons besoin de faire plus. Nos ressources sont utilisées au maximum, comme jamais auparavant. Il est de notre responsabilité commune de nous assurer que Narcotiques Anonymes ait « une reconnaissance universelle et le respect » et que partout les dépendants soient libérés de la dépendance active, comme nous en tant que membres de NA le sommes. Nous avons besoin de faire davantage pour réaliser « Notre vision, notre avenir ».

## Regarder vers l'avenir

Comme toujours le *ROC* marque la fin d'un cycle de conférence et le début du suivant. Et nous préparons des maquettes à approuver pour cette conférence et rédigeons des rapports résumant notre travail des deux dernières années, mais en même temps nous nous tournons vers l'avenir et pensons au chemin qui nous attend. Et plus particulièrement, nos deux projets en cours « Vivre abstinent » et le système de service.

Deux périodes de révision supplémentaires sont prévues pour « Vivre abstinent », l'une d'entre elle sera en cours au moment de la conférence. La maquette à approuver, pour ce livre, sera publiée en avril 2011.

Les discussions que nous entamerons avec les délégués à la CSM 2010, à propos des options alternatives pour l'accomplissement du service et les critères potentiels pour le siège à la CSM, se poursuivront pendant tout ce cycle de conférence. Autant que les travaux entrepris ces dix dernières années, ce projet devra être compris et soutenu par toute la fraternité. Selon les résultats de nos discussions à la conférence, vous entendrez davantage parler du projet « le système de service », dans le cycle à venir.

Les éléments de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence se concentrent plus exclusivement sur le cycle à venir, comprenant, comme c'est le cas, le budget et les plans de projet pour les années à venir. Parmi les projets supplémentaires que nous espérons entreprendre dans ce cycle, figurent des tables rondes sur les relations publiques avec des professionnels de la santé et la création d'éléments d'orientation pour le sujet les dirigeants et leurs rôles. Nous espérons également commencer le travail sur un manuel actualisé concernant l'organisation d'événements. Les conventions de NA utilisent tellement de nos ressources humaines et financières et nous n'avons pas de manuel pouvant guider les communautés locales et les aider à être prudentes et responsables. C'est l'un des nombreux outils de service, que nous attendons depuis longtemps.

Nous espérons aussi avoir des outils pour ce cycle (peut être même à cette conférence) pour vous aider à planifier et à transmettre le message au niveau local. Nous aimerions simplifier la page de travail « Construire des groupes d'appartenance forts » ainsi que « L'outil de planification local ». Beaucoup d'entre vous nous ont fait savoir que ces outils étaient merveilleux en théorie, mais difficiles à utiliser en pratique, dans un groupe ou au niveau local. De plus, nous aimerions développer un outil pour aider à faire un « scan environnemental » au niveau local, une partie de nos méthodes de planification qui recueille des informations, à l'intérieur et à l'extérieur de NA, qui risqueraient d'affecter notre capacité à transmettre le message. Nous savons que plus nous pourrions engager une culture de planification au niveau local, plus nous réussirions dans nos efforts de service dans tout NA.















de forum de discussion, ou ressource similaire. Cette publication indiquera la durée du projet et un calendrier des réunions des groupes de travail. Le CM publiera également le calendrier de leurs réunions et sera tenu de publier une vue d'ensemble du processus de création de la littérature ou toute autre information supplémentaire.

Intention : fournir à la fraternité un supplément de communication et d'informations sur les projets de littérature de rétablissement.

Auteur : Région "Greater New York"

Impact financier : étant donné la complexité de ce sujet, nous sommes actuellement dans l'impossibilité de déterminer l'impact financier.

Politique affectée : cette motion modifierait la section suivante du Guide des Services Mondiaux de NA 2008, page 13, les publications de la Conférence des Services Mondiaux, en ajoutant le langage de la motion à cette section :

**Les publications de la Conférence des Services Mondiaux**

Les Services Mondiaux de NA produisent plusieurs publications différentes, dans l'effort de fournir des communications écrites fréquentes et régulières. Alors que chacune de ces publications a une liste de distribution spécifique, des copies sont toujours disponibles pour n'importe quel membre, en contactant le Bureau des Services Mondiaux sur le site web : [www.na.org](http://www.na.org).

**Nouvelles des SMNA**

Les *Nouvelles des SMNA* est un compte rendu, facilement traduisible, qui est publié plusieurs fois chaque année. Il a été créé pour permettre au Conseil Mondial de faire des comptes rendus réguliers, et plus particulièrement après ses réunions. Il est distribué aux localités, aux régions et aux participants à la conférence, en de nombreuses langues.

Raisonnement de la région : avoir les comptes rendus en ligne des groupes de travail sur la littérature, avec un lien sur un forum de discussion modéré par le Conseil Mondial, donnera à la fraternité l'opportunité de faire des commentaires plus tôt dans le processus de prise de décision. Les E-blasts (envoi de courriels à liste de contact) sont une autre ressource par laquelle les DRs peuvent rapidement faire passer les informations à leurs comités de littérature etc. Cette transparence supplémentaire créera plus d'unité entre les groupes de travail, le Conseil Mondial et la fraternité. Cela serait une aide formidable de rapprocher les parties intéressées de la fraternité. Un aperçu du processus de création inclus dans les comptes rendus permettrait aux membres et aux comités de mieux comprendre l'utilisation des comptes rendus, et soutiendrait plus efficacement la communication dans les forums de discussion. Nous espérons qu'un jour ces comptes rendus soient disponibles en d'autres langues, traduisibles comme les *Nouvelles des SMNA* et *The NA Way*.

Conseil Mondial: *notre recommandation est de ne pas adopter*. Ceci pourrait sembler une bonne idée, mais en fait il est fort probable qu'elle entraîne une mauvaise information et de la confusion. Les groupes de travail sont des structures déléguées au conseil. Le conseil supervise et a autorité sur tous les projets. Nous faisons cela en présentant l'idée sous forme de projet à la conférence, en recherchant l'accord de la conférence, en créant des groupes de travail, en leur expliquant l'étendue de leur tâche, et par la suite en recevant régulièrement des nouvelles sur les progrès accomplis et des comptes rendus. Les groupes de travail des SMNA ne fixent pas la durée et ne prennent pas non plus de décision finale concernant leur travail. Ce genre de décisions et les délais émanent du Conseil Mondial, quand nous nous réunissons et examinons les besoins et durées de tous les projets actuels, et les

comptes rendus nécessaires. En ce moment, des comptes rendus de réunions sont rédigés afin de recueillir des discussions en cours, mais ne sont pas des comptes rendus de décisions et ne sont pas rédigés d'une façon très significative pour des personnes non concernées. Le CM ne demande ni ne reçoit les comptes rendus des groupes de travail, parce qu'ils sont simplement un résumé de détails des tentatives de création de textes de travail. Nous ne voulons pas que les groupes de travail se concentrent pour rendre leurs comptes rendus compréhensibles pour d'autres, mais préférons qu'ils se focalisent uniquement sur la tâche qu'on leur a confiée et qu'ils préparent le meilleur texte pour la révision par la fraternité. Lire les minutes du CM ne mènerait même pas à l'idéal exprimé dans cette motion.

Les informations utiles relatives aux dates limites et aux durées sont déjà publiées. C'est une dépense importante pour les SMNA de publier les nouvelles trimestrielles de toutes leurs activités, suite à chaque réunion du conseil. Tout cela figure dans *NAWS News*, qui est produit en anglais, en français, en portugais, en allemand, en espagnol et en suédois. Toutes les décisions officielles, les dates limites, les nouvelles des projets, le calendrier des SMNA et d'autres nouvelles figurent dans cette publication pour qu'autant de gens que possible aient accès au même compte rendu de l'activité des SMNA, en même temps. Nos défis ne semblent pas émaner d'un trop peu d'informations mais plutôt du challenge lié à la communication. Les *Nouvelles des SMNA* a commencé à annoncer les dates des périodes de révision et commentaires, en mai 2009, pour la révision de « L'autosuffisance » et *Quand la maladie frappe*, dans le numéro des *Nouvelles des SMNA* de novembre 2008. Ceci a été fait après que le travail de plusieurs groupes de travail ait progressé jusqu'au point où nous étions certains des dates de publication de ces maquettes pour la révision. Ces informations n'auraient pas pu être précisément transmises dans n'importe quel compte rendu de groupe de travail.

Accroître le volume d'informations – et y inclure bon nombre de désinformations – ne réduirait pas le challenge dont nous entendons le plus fréquemment parler de la part des membres, y compris des délégués : avoir trop d'informations à traiter. Au contraire cela semble plutôt être une façon intensive de traiter les ressources, qui aggraverait le problème.

Avec la discussion qui se poursuit plus bas, nous continuons de tester de nouvelles façons d'améliorer l'engagement et la communication. Nous espérons avoir une discussion holistique à propos de la création de la littérature, mais aussi concernant l'amélioration de nos procédés et comment avancer ensemble.



**Motion 12 : Ajouter la phrase à la fin du processus d'approbation pour les textes de rétablissement, du GWSNA, page 36, qui dit : « Pas plus de deux dépliants d'information, ou un livret, ou un texte format livre ne seront soumis à la révision et aux commentaires de la fraternité en même temps ».**

Intention : limiter le nombre de textes de littérature de rétablissement soumis à la révision et aux commentaires, en même temps.

Auteur : Région "FreeState"

Impact financier : tellement de variantes sont possibles concernant l'impact de cette motion, qu'il nous est impossible de déterminer maintenant l'impact financier.

Politique affectée : cette motion modifierait la section suivante de Guide des Services Mondiaux de NA 2008, page 36, les processus d'approbation des textes de rétablissement, en ajoutant les termes de cette motion à la fin du N°1 dans format de révision de la littérature, comme montré par ce qui est souligné :

**Processus d'approbation de la littérature de rétablissement**

Note : Les politiques concernant la littérature de rétablissement sont aussi contenues dans le droit de la propriété intellectuelle de la fraternité (DPIF)

A. Format de révision de la littérature

1. La littérature développée par le Conseil Mondial est soumise à une période de révision avant la création d'une maquette à approuver. La durée et la méthode de cette révision, compte tenu des traductions, sont déterminées par le Conseil Mondial, et sont basées sur les besoins de la fraternité et sur le texte lui-même. Pas plus de deux dépliants d'information, ou un livret, ou un texte format livre ne seront soumis à la révision et aux commentaires de la fraternité en même temps ».

2. La littérature sous format de révision, n'est pas à utiliser ou à présenter dans les réunions de NA

Raisonnement de la région : cette motion permet aux projets de littérature d'avoir la concentration individuelle et l'attention dont ils ont besoin pour aboutir sur des textes de littérature approuvés de qualité. La sortie de plus de textes de littérature à réviser et à commenter, que prévu dans la motion peut faire que ces projets de littérature soient en compétition entre eux (ex : en 2009, nous avons révisé « Giving it Away » (2 pages) « Quand la maladie frappe » (25 pages) et « Keeping It » (7 pages).

Conseil Mondial : *notre recommandation est de ne pas adopter.* Cette motion ainsi que les deux suivantes, font partie d'un débat beaucoup plus étendu et d'une série de questions concernant la création de la littérature et comment améliorer le processus que nous utilisons pour créer, communiquer et approuver la littérature.

Le défi dont nous devons discuter est, comment créer de la littérature qui permette de refléter l'expression de la fraternité et qui soit en même temps pratique à développer dans notre système de cycle de conférence. Actuellement, nous planifions un cycle de conférence pour créer un IP ou livret et deux cycles de conférence, pour un texte format livre. Demander deux cycles de conférence, et les coûts en résultant pour un IP et au moins trois cycles de conférence pour des textes de littérature plus longs, n'est pas quelque chose que nous pensons pouvoir soutenir ou que cela serve vraiment la fraternité. Notre but n'est pas de mettre en avant la rapidité et les coûts au détriment de la qualité, mais des durées plus longues ne semblent pas avoir favorisé une plus grande participation de la fraternité. Nous aimerions parler de ce que serait une période raisonnable pour le développement de littérature de rétablissement, et ensuite de comment faire participer la fraternité et quelles sont les durées nécessaires pour la révision et les commentaires, et l'approbation.

Pendant le cycle qui vient de s'écouler, le chevauchement des périodes de révision et de commentaires a été voulu. Il a semblé être une approche raisonnable, d'essayer de concentrer les personnes sur une période plutôt que de faire chevaucher plusieurs périodes avec des dates limites différentes. Nous n'avons, intentionnellement, envoyé aucune partie de « Vivre abstiné » jusqu'à ce que la période de révision pour *Quand la maladie frappe* et *L'autosuffisance* soit terminée. Malgré le nombre de textes à réviser et à commenter en même temps, pendant ce cycle, et la longueur des révisions, nous avons reçu environ 100 réponses. Quoique nous fassions, la réponse est faible. Il ne semble y avoir aucun intérêt à étendre la





pour les textes soumis à l'approbation de la fraternité et les dépliants de service soumis à l'approbation du Conseil Mondial.

Auteur : Région "New Jersey"

Impact financier : tellement de variantes sont possibles concernant l'impact de cette motion, qu'il nous est impossible de déterminer maintenant l'impact financier.

Politique affectée : cette motion modifierait la section suivante du Guide des Services Mondiaux de NA 2008, page 35 "Processus d'approbation des textes de NA", et page 36 "Processus d'approbation des textes de rétablissement", comme montré par ce qui est souligné :

#### **Processus d'approbation pour les textes de NA**

Il existe trois formes de processus d'approbation pour les Services Mondiaux de NA, et ils sont annotés sur chaque texte, lors de la publication. Ces trois processus sont décrits en tant que « approuvé par la fraternité », « approuvé par la conférence » et « approuvé par le Conseil Mondial ». La conférence décide généralement quel processus d'approbation doit être utilisé lors de l'approbation du plan de projet à la CSM.

#### **Approuvé par la fraternité**

Comme décrit dans la section suivante concernant le processus d'approbation de la littérature de rétablissement, tous les textes de rétablissement de NA sont approuvés par la fraternité. Cela signifie qu'ils sont développés par les Services Mondiaux de NA, soumis à la révision et aux commentaires de la fraternité et pour finir publiés dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* pour être approuvés par la fraternité. Avant que le travail ne commence, les éléments de chaque texte de littérature de rétablissement approuvée par la fraternité sont englobés dans le plan de projet pour chaque texte présenté et approuvé par la Conférence des Services Mondiaux. Ceci s'applique à tous les livres de rétablissement, aux livrets de rétablissement et aux dépliants de rétablissement ainsi qu'à tous les textes qui déterminent ou qui changent les positions philosophiques ou les principes de NA. Les textes de rétablissement approuvés par la fraternité NA sont généralement les seuls à être lus dans les réunions de NA.

#### **Approuvé par la conférence**

Les manuels et les livrets de services sont approuvés par la conférence. Ce qui signifie qu'ils ont été envoyés pour une période de révision et de commentaires de 180 jours. Ce qui signifie qu'ils ont été envoyés ou non pour une période de révision et de commentaires, en accord avec les éléments contenus dans le plan de projet présenté à la CSM et sont toujours inclus aux éléments de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence pour être approuvés à la CSM suivante. Ces textes visent à transmettre les idées fondamentales de NA, concernant un domaine précis du service. Aussi bien les textes approuvés par la conférence que les textes approuvés par le Conseil Mondial visent à montrer comment mettre en application ou mettre en pratique les principes établis au cœur de la philosophie de NA et des textes approuvés par la fraternité. Le Conseil Mondial peut décider que certains changements dans les textes de service approuvés par la conférence soient suffisamment importants pour être inclus dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, mais le texte continuerait à être désigné comme approuvé par la conférence. Ceci s'est déjà produit dans le passé aussi bien pour le Guide des Services Mondiaux de NA, pour le livret *Le groupe* et pour le Guide des Services locaux de NA.

Adoptée à la CSM 2000, cette désignation a été choisie en partie à cause d'années de commentaires émanant des membres et des groupes, concernant le type de questions à passer en revue dans le ROC. Etablir que les textes approuvés par la conférence soient une trajectoire d'approbation séparée, veut dire que les textes destinés aux comités et aux conseils, tels que les guides ou manuels de service soient distribués directement aux participants à la conférence, 90 jours avant la CSM, permettant le temps nécessaire pour que les délégués régionaux tiennent des ateliers d'une manière qui convienne à leurs communautés locales. Chaque communauté locale peut déterminer pour elle-même comment passer en revue ces éléments et comment orienter leur délégué régional. Comme expliqué dans le ROC de 2000 « ceci permet de donner toute liberté à nos membres et nos groupes pour qu'ils se consacrent à la tenue de leurs réunions et à la transmission du message de rétablissement, sans avoir à ratifier chaque décision faite en leur nom à tous les niveaux du service ».

### Approuvé par le Conseil Mondial

A la CSM 2006, la conférence a décidé que le Conseil Mondial pouvait approuver et publier un certain nombre de textes d'informations. Etaient comprises les révisions des chapitres 10 à 13 du Manuel des RP et l'outil de planification locale, ainsi que la création et l'approbation de dépliants d'informations et d'outils concernant le service. A la CSM 2008, on a également donné la possibilité au Conseil Mondial d'adapter les chapitres 5 à 9 du Manuel des RP. Ces dépliants d'informations concernant le service et ses outils contiennent l'expérience pratique, recueillie dans la fraternité sur la façon d'appliquer certains des principes contenus dans les textes de la fraternité NA et ceux approuvés par la conférence. Ils résultent généralement des débats sur les sujets de discussion de la fraternité ou comprennent un assemblage d'éléments, qui sont déjà distribués dans la fraternité sur demande, ce qui a été le cas pour l'outil de planification locale.

Tous les dépliants d'information liés au service, qu'ils soient approuvés par la conférence ou approuvés par le Conseil Mondial, se distinguent facilement des dépliants de rétablissement grâce à leur apparence, et devraient être utilisés comme une ressource par les membres, les groupes et les comités de service plutôt que d'être lus dans des réunions de NA. Avant d'être approuvés et distribués, les dépliants de service seront envoyés aux participants à la conférence pour une période de révision et commentaires de 180 jours ~~90 jours~~. Les outils de service, les textes de RP, les bulletins et autres textes continueront à être développés et approuvés par le Conseil Mondial. Le Conseil Mondial a depuis longtemps la capacité d'approuver ces bulletins, mais leur distribution était limitée à ceux sachant qu'ils étaient disponibles. L'avantage de ce processus d'approbation des dépliants d'informations, est que ces textes sont facilement mis à disposition et peuvent être aisément modifiés ou retirés du stock en cas de problèmes.

### Processus d'approbation de la littérature de rétablissement

Note : les politiques concernant la littérature de rétablissement figurent aussi dans le Droit de la Propriété Intellectuelle de la Fraternité (DPIF).

#### A. Format de révision de la littérature

1. La littérature développée par le Conseil Mondial est envoyée pour une période de révision de 180 jours ~~90 jours~~ avant la création de la maquette à approuver. ~~La durée et la méthode de cette révision, compte tenu des traductions, est déterminée par le Conseil Mondial, en fonction des besoins de la fraternité, et du texte en cours de création.~~

2. La littérature sous format de révision, n'est pas à utiliser ou à présenter dans les réunions de NA

Raisonnement de la région : la durée actuellement impartie n'est pas en adéquation avec la quantité de littérature en cours de production. Notre fraternité connaît une croissance irrégulière. Pour pouvoir toucher suffisamment de nos membres afin que notre expérience mondiale, notre force et notre espoir puissent être recueillis et utilisés, nous avons besoin de plus de temps pour transmettre le message. Nous ne pouvons pas nous permettre de produire de la littérature en masse et à une si grande vitesse. Après tout, c'est la validité de notre littérature et la passion qui entre dans sa construction, qui encouragent les dépendants et sauvent leur vie.

Conseil Mondial : *notre recommandation est de ne pas adopter*. Actuellement, il y a trois processus différents de création de la littérature de NA et de textes de service, « approuvé par la fraternité », « approuvé par la conférence » et « approuvé par le conseil ». Tous les textes de rétablissement de NA sont approuvés par la fraternité. Les guides et les manuels de service sont « approuvés par la conférence » et les textes approuvés par le conseil sont des éléments liés au service, contenant des expériences pratiques concernant l'application des principes établis dans la fraternité et les textes approuvés par la conférence. Généralement, la conférence établit le type de processus d'approbation lorsqu'elle approuve les projets. Ces distinctions ont été créées pour une bonne raison. Il y a différents types de textes,

qui ne devraient pas tous être soumis au même processus de création et d'approbation. Dans le cas des textes approuvés par le conseil par exemple, souvent ces outils ou dépliants contiennent simplement des informations qui sont déjà distribuées par les services mondiaux sur demande. Il ne semble pas qu'il soit bénéfique de les soumettre à une longue période de révision, comme c'est le cas pour les textes de littérature de rétablissement. L'idée pour ces textes, est qu'ils puissent être changés et modifiés facilement en se basant sur l'expérience et les commentaires de la fraternité, qui peuvent nous être soumis à n'importe quel moment. Beaucoup de nos pratiques, concernant les textes approuvés par la conférence, ont évolué les dix dernières années, et différent grandement, selon les projets. Le manuel des RP, par exemple, a été envoyé à la révision dans la fraternité, en trois phases. La motivation originale avec la Trajectoire d'Approbation de la Conférence, semblait être d'extraire du ROC bon nombre des politiques de la conférence. Ce processus d'approbation a évolué au fil du temps avec la plupart, pour ne pas dire toutes, des actions visant à étendre ce processus venant des régions ou des délégués, plutôt que des SMNA. La politique de la conférence qui est à l'origine de ces trois catégories, a été débattue à la conférence, envoyée aux délégués pour être passée en revue, et finalement amendée à la conférence, après débat. Ce genre de flexibilité est une chose que la conférence a choisi d'accroître, au fil des années, plutôt que de la restreindre. Le Conseil Mondial a passé quatre ans à essayer de saisir les distinctions entre ces différentes trajectoires, après de longues discussions avec les délégués, et la nouvelle politique a été adoptée à une très large majorité, à la dernière conférence. Cette motion tente à effacer ces distinctions sans pour autant clarifier ce qu'est le vrai problème ou ce qui motive ce changement. Nous répétons, que nous aimerions avoir une discussion à propos de ce qui fonctionne et ce qui peut être amélioré, qui nous sert tous, plutôt que d'essayer de retirer des petits bouts de ce processus.



## **Résumé de la CSM 2010 : Les motions et autres sujets à débattre**

### **Motions du Conseil Mondial**

**Motion 1 :** Approuver « Une vision du service de NA » énoncée ci-dessous, en remplacement de l'actuel « Enoncé de la vision des Services Mondiaux de NA ».

*Auteur : Conseil Mondial, page 15*

**Motion 2 :** Approuver la maquette comprise dans l'annexe A, « L'argent est important : l'autosuffisance dans NA », en remplacement des IPs actuels N°24 « A quoi sert la collecte ? » et N°25 « L'autosuffisance : pratiques et principes ».

*Auteur : Conseil Mondial, page 26*

**Motion 3:** Approuver la maquette comprise dans l'annexe B, « Financer les services de NA », comme dépliant approuvé par la conférence.

*Auteur : Conseil Mondial, page 26*

**Motion 4 :** Approuver les révisions de *Quand la maladie frappe* contenues dans l'annexe C.

*Auteur : Conseil Mondial, page 28*

### **Motions régionales**

**Motion 5 :** Ordonner aux SMNA de produire et d'ajouter au stock un porte clé violet pour les décennies d'abstinence et un porte clé couleur granit pour dix ans d'abstinence, en anglais uniquement.

*Auteur : Région « Show Me », page 41*

**Motion 6 :** Ajouter des portes clé violets pour les décennies de temps d'abstinence au stock des SMNA.

*Auteur : Région « New Jersey », page 42*

**Motion 7 :** Ajouter une édition grand format du Texte de base en espagnol (castillan), avec lignes numérotées, à l'édition actuelle, au stock des SMNA.

*Auteur : Région « Southern California », page 43*

**Motion 8 :** Il est demandé au Conseil Mondial de développer un plan de projet à présenter à la CSM 2012 pour un guide de travail des traditions.

*Auteur : Région « California Mid-State », page 44*

**Motion 9 :** Ordonner au Conseil Mondial de développer un plan de projet à présenter à la CSM 2012, pour la révision de *Juste pour aujourd'hui* en remplaçant les treize citations (et si besoin les passages sur la méditation) tirés de la cinquième édition du Texte de base et *Les jeunes et le rétablissement* par de la littérature de NA actuelle, approuvée par la fraternité.

*Auteur : Région « Iowa », page 45*

**Motion 10 :** Le Conseil Mondial publiera sur le site des SMNA les motions se rapportant à la Trajectoire d'Approbation de la Conférence simultanément à l'envoi de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence aux participants à la conférence.

*Auteur : Région « South Florida », page 46*

**Motion 11 :** Le Conseil Mondial publiera sur na.org tous les comptes rendus des groupes de travail sur la littérature de rétablissement, en anglais dans les 30 jours suivants la réunion de chaque groupe de travail. Le Conseil Mondial mettra aussi des liens sur ces publications vers les ressources concernant le projet : telles que le projet de forum de discussion, ou ressource similaire. Cette publication indiquera la durée du projet et un calendrier des réunions du groupe de travail. Le CM publiera également le calendrier de leurs réunions et sera tenu de publier une vue d'ensemble du processus de création de la littérature ou toute autre information supplémentaire.

*Auteur : Région « Greater New York », page 47*

**Motion 12 :** Ajouter la phrase à la fin du processus d'approbation pour les textes de rétablissement, du GWSNA, page 36, qui dit : « Pas plus de deux dépliants d'information, ou un livret, ou un texte format livre ne seront soumis à la révision et aux commentaires de la fraternité en même temps ».

*Auteur : Région « FreeState », page 49*

**Motion 13 :** Ajouter la phrase à la fin de la section sur le processus d'approbation des textes de rétablissement dans le GWSNA, page 36 disant : « Les périodes de révision et de commentaires seront d'au moins six mois pour les dépliants d'informations et les livrets et d'au moins un an pour les textes de littérature format livre ».

*Auteur : Région « FreeState », page 51*

**Motion 14 :** Exiger une période de 180 jours pour la période de révision et de commentaires des textes soumis à l'approbation de la fraternité, à l'approbation de la conférence ou à l'approbation du Conseil Mondial.

*Auteur : Région « New Jersey », page 52*

## **Les autres sujets dont nous parlerons à la CSM 2010**

Ceux d'entre vous qui lisent et débattent du ROC tous les deux ans se rappelleront que plusieurs des derniers ROCs comprenaient des questions à débattre, généralement à propos des sujets de discussion. Cette année, nous n'avons aucune question particulière à poser à propos des IDTs, mais nous essayons quelque chose de nouveau ici, sur cette page de résumé, en faisant figurer certains des autres sujets, dont nous savons qu'ils seront débattus à la conférence. Nous vous encourageons à lire les articles traitant de ces sujets dans le ROC.

### ***Le système de service (page 9)***

A la CSM 2010, nous parlerons des options pour améliorer l'accomplissement du service, à travers toutes les composantes de notre système de service : la structure, le processus, les personnes et les ressources. Nous voulons poursuivre ces discussions tout au long du cycle 2010 – 2012. Nous encourageons tout le monde à lire l'article page 9, vous trouverez toutes les informations de base et pourrez partager vos idées avec vos délégués pour que nous puissions avoir des discussions fructueuses à la conférence, et bien au-delà.

### ***Les ressources des SMNA (page 19)***

Nous sommes tous affectés par la crise économique, certains d'entre nous plus que d'autres. Dans ce ROC, nous parlerons des ressources des SMNA, et le *Annual Report* fournit des informations plus détaillées. Nous continuons à rechercher des façons de réduire les coûts aux services mondiaux, tout en réduisant, autant que possible, l'impact sur l'accomplissement du service. L'une des choses dont nous parlerons avec les participants à la conférence est le magazine *The NA Way*. Nous comprenons les bienfaits de ce magazine pour nos membres et pour les SMNA, et pourtant nous sommes conscients du gaspillage dû à la distribution systématique de copies imprimées à tous les groupes de NA enregistrés. Nous aimerions parler de solutions potentielles avec les participants à la conférence et essayer de mettre en place des changements dans la distribution avant d'apporter des changements à la politique elle-même. S'il vous plait, lisez l'article page 19, et aidez vos délégués à se préparer à discuter des pratiques de distribution de notre *NA Way*.

### ***La création de la littérature (page 32)***

Plusieurs des motions régionales dans ce ROC se focalisent sur certains aspects du processus de création de la littérature. Nous espérons avoir une discussion plus holistique à la conférence, concernant le processus de création de la littérature, y compris comment impliquer plus efficacement les membres intéressés. Jusqu'à quel point notre processus de révision et de commentaires est-il réaliste avec des membres dans le monde entier, et est ce que ce processus a un effet positif sur notre littérature ? Est-ce qu'un processus d'approbation long est sensé, sachant que l'approbation est simplement un « oui » ou un « non » pour un travail déjà terminé ? Quels processus pour la littérature nous serviraient le mieux aujourd'hui et dans l'avenir ? Nous sommes impatients de débattre de toutes ces questions à la conférence. S'il vous plait, lisez l'article page 32, et partagez vos réflexions avec votre délégué.

# World Pool Information Form

Thank you for your interest in entering the World Pool. Please provide us with the following information.  
If at some point you are considered for service, you may be asked for additional information.

Please type or print legibly and return to:  
Human Resource Panel, NA World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311 USA,  
or Fax to: (818) 700-0700.

## Today's Date:

Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Is this your:  First Submission or  Update

**General Service Interest** - Mark your preference based on your interest, skills, and background. You may choose one or both options. Those selecting only NA World Service Projects will not be considered for HRP nominations to the World Service Conference (WSC).

World Board, Human Resource Panel, or WSC Cofacilitator

NA World Service Projects

## Contact Information

Name: \_\_\_\_\_ Clean Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*Month Day Year*

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State/Province: \_\_\_\_\_

Postal/Zip Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Your Region: \_\_\_\_\_

**Relevant Education, Occupation, and Life Experiences** - Please provide information regarding any relevant educational background, occupational skills, or life experiences.

<b>Education:</b>
<b>Occupation:</b>
<b>Life Experience:</b>

**Language** - For each language, please indicate your skill level as FLUENT, AVERAGE, or MINIMUM by marking the appropriate boxes. Include all languages that apply.

Language	This is my 1 <sup>st</sup> Language	Can Write	Can Read	Can Speak
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum

**Service History** - Please write the total number of years of service at each level of service in the “Total Years Served” box below. Please check mark the boxes next to the positions served.

World Service		Zonal Service		Area/Regional Service	
	Total Years Served		Total Years Served		Total Years Served
<b>Experience at that level: (Check all boxes that apply)</b>		<b>Experience at that level: (Check all boxes that apply)</b>		<b>Experience at that level: (Check all boxes that apply)</b>	
	Ad Hoc/Focus Group/Workgroup		Fellowship Development		ASC/RSC Admin
	Human Resource Panel		Other Zonal Service		Events/Activities
	NAWS Development Travel		Translations		Fellowship Development
	NAWS Public Relations Resource		Website		Group Service Representative
	Pre-1998 WSC Committees or Boards		Zonal Forum Admin		Hospitals & Institutions
	Regional Delegate/ Alternate Delegate	<b>Convention / Corporation / Service Office</b>			Literature
	Special Worker		Total Years Served		Outreach
	World Board		<b>Experience at that level: (Check all boxes that apply)</b>		Phone/Helpline
	WSC Cofacilitator		Board of Directors (BOD)		Public Information
			Committee Member		Public Relations
			Executive Committee		Policy
			Special Worker		Regional Committee Member
			Volunteer		Translations
					Website

**Service Preferences** - Please list the top two most fulfilling service positions/responsibilities from above.

Service Position / Responsibility:
Why was it fulfilling?
Service Position / Responsibility:
Why was it fulfilling?

# Glossaire

## Approuvé par la conférence

Les manuels de NA et les livrets de service qui visent à transmettre les idées fondamentales de NA concernant un domaine précis du service. Ces textes ont pu être envoyés ou non, pour une période de révision et de commentaires, en accord avec les éléments contenus dans le plan de projet présenté à la CSM, et sont toujours inclus aux éléments de la Trajectoire d'Approbation de la Conférence pour être approuvés à la CSM suivante. Les textes approuvés par la conférence aussi bien que les textes approuvés par le Conseil Mondial visent à montrer comment mettre en application ou mettre en pratique les principes établis au cœur de la philosophie de NA et des textes approuvés par la fraternité.

## Approuvé par le Conseil Mondial

Des dépliants d'informations liés au service et des outils approuvés et publiés par le Conseil Mondial. Ces textes contiennent l'expérience pratique, recueillie dans la fraternité sur la façon d'appliquer certains des principes contenus dans les textes de la fraternité NA et ceux approuvés par la conférence.

## Approuvé par la fraternité

Comme cela est expliqué dans le GWSNA (GSMNA) : tous les textes de rétablissement de NA sont approuvés par la fraternité. Cela signifie qu'ils sont développés par les Services Mondiaux de NA, soumis à la révision et aux commentaires de la fraternité et pour finir publiés dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* pour être approuvés par la fraternité. Ceci s'applique à tous les livres de rétablissement, aux livrets de rétablissement et aux dépliants de rétablissement ainsi qu'à tous les textes qui déterminent ou qui changent les positions philosophiques ou les principes de NA.

## Assemblée régionale

Une réunion de représentants des groupes (RSG) et de membres du comité régional (MCR), que le CSR organise pour discuter des problèmes qui touchent NA, mondialement. Elle sert habituellement à préparer la réunion biennale de la CSM. Le délégué régional est parfois élu à l'assemblée.

## Banque mondiale de noms (WPIF en anglais)

Une banque de CV des membres de service NA (Formulaire d'Information de la Banque de noms), décrivant leur expérience de rétablissement et de service, ainsi que toute compétence qui pourrait s'avérer utile à la réalisation des projets au niveau mondial. Tous les membres de NA, qui ont plus de cinq ans d'abstinence, sont éligibles et invités à remplir le formulaire d'informations.

## Biennal (e)

Qui se déroule tous les deux ans

## Bureau des services mondiaux (BSM)

Le nom du lieu physique du principal centre de service des Services Mondiaux de NA. Le siège social est situé à Chatsworth (Los Angeles), en Californie, USA ; les succursales à Mississauga (Toronto) en Ontario au Canada, à Bruxelles en Belgique et à Téhéran en Iran. Le BSM imprime, entrepose et vend les publications de rétablissement de NA, approuvées par la fraternité et la conférence, les manuels de

service et autres produits. Il apporte aussi du soutien aux nouveaux groupes et aux communautés de NA en voie de développement et sert de bureau central d'information sur NA.

#### **Comité des ressources humaines (CRH)**

Ce comité propose à la Conférence des Services Mondiaux une liste de candidats qualifiés, éligibles aux postes du Conseil Mondial, du Comité des Ressources Humaines, et de co-modérateurs de la CSM. Il est également responsable de la gestion de la Banque de Noms et se compose de quatre membres élus par la CSM.

#### **Comité des services régionaux (CSR)**

Un comité qui rassemble l'expérience de service des CSL (ASL) voisins dans un but d'entraide et de soutien mutuel. Il se compose des MCR, du délégué régional, de son suppléant et de tout autre membre si besoin est.

#### **Co-modérateurs de la CSM**

Deux individus qui président la réunion d'affaires de la Conférence des Services Mondiaux et sont élus par la Conférence des Services Mondiaux.

#### **Conférence des Services Mondiaux (CSM)**

A la différence de toutes les autres structures de service de NA, la conférence n'est pas une entité mais un événement - le rassemblement de la fraternité mondiale de NA. Tous les deux ans, les délégués régionaux, les membres du Conseil Mondial et le directeur exécutif du Bureau des services mondiaux se réunissent pour discuter de questions de grande importance pour la fraternité de Narcotiques Anonymes. La Conférence des Services Mondiaux est, dans notre structure, l'endroit où sont entendues les voix de NA dans son ensemble, et ce au sujet de questions diverses et préoccupations de la fraternité mondiale. La conférence est un véhicule de communication et d'unité au sein de la fraternité, un forum dont le sujet principal est notre bien commun.

#### **Conseil mondial**

Le Conseil mondial est le conseil de service de la Conférence des services mondiaux. Le conseil soutient la fraternité de Narcotiques Anonymes dans son effort pour transmettre le message de NA. Il supervise les activités des Services mondiaux de NA, y compris notre principal centre de service, le Bureau des Services Mondiaux. Le conseil détient également en fiducie, pour la fraternité de NA, les droits des biens matériels et intellectuels (ce qui comprend également la littérature, les logos, les marques déposées et les copyrights) en accord avec la volonté de la fraternité, tel qu'exprimé par le biais de la CSM.

#### **Cycle de la conférence**

L'intervalle de deux ans entre deux conférences. Le cycle actuel de la conférence correspond aux deux années fiscales allant du 1<sup>er</sup> juillet 2006 au 30 juin 2008.

#### **Délégué(e) régional(e) (DR)**

Assiste à la CSM en tant que délégué(e) d'une région NA, ayant droit de vote (ou une structure de service équivalente). Il/elle est responsable de la communication entre sa région et les services mondiaux tout au long du cycle de conférence.

## Dépliants de service

Un dépliant à l'usage des groupes et des structures de service, couvrant un sujet lié au service dans NA. Ces dépliants sont réalisés et approuvés par le Conseil mondial, qui peut également les réviser à n'importe quel moment. Ils sont une des meilleures tentatives du conseil à recueillir certaines des pratiques les plus efficaces pour gérer les sujets sensibles ou difficiles dans notre fraternité.

## Développement de la fraternité:

Nous sommes engagés dans une grande variété d'activités, orientées vers les membres et/ou conçues pour aider les communautés de NA dans leurs efforts pour transmettre le message et servir notre but primordial et notre vision. Ceci comprend, mais ne se limite certainement pas à, des publications telles que *The NA Way* et *Reaching Out*, les ateliers de la fraternité, les activités de relations publiques, répondre aux e mails et aux questions des membres et la fourniture de littérature gratuite ou à prix réduits. Nous faisons référence à toutes ces activités comme étant le développement de la fraternité, puisque cela en est le but.

## Droit de propriété intellectuelle de la fraternité (DPIF)

Une propriété fiduciaire qui sert de gardienne des droits légaux de publications et des logos (marque déposée) de NA. Le document qui crée le DPIF est un instrument juridique expliquant comment cette fiducie gère et protège les publications et les marques déposées de NA dans l'intérêt de la fraternité dans son ensemble. Approuvé par la fraternité en avril 1993.

## Forums de zone

Des sessions d'échange de vues sur le service organisées localement et permettant aux communautés de NA de communiquer, de coopérer et de grandir ensemble. Les participants viennent des régions de la zone.

## Groupes de travail

Petits groupes de travail du Conseil Mondial, créés dans un but spécifique.

## Guide des service locaux dans Narcotiques Anonymes, (GLS)

Un manuel de service, approuvé en 1997 et destiné à servir de guide au groupes, aux CSL (ASL) aux régions et leurs sous comités, pour établir et fournir des services locaux.

## Guide des Services Mondiaux de NA (GWSNA)

Une compilation des politiques qui ont été approuvées par la Conférence des services mondiaux, comprenant les grandes lignes de conduite de la CSM. Intitulé auparavant Guide provisoire de notre structure de service mondiale (*A Temporary Working Guide to Our World Service Structure, TWGWSS*). Il a pris son titre actuel en 2002. Son prédécesseur, *TWGSS (Temporary Working Guide to Our Service Structure)* a été publié pour la première fois en 1983 comme successeur temporaire de *NA Service Manual (The NA Tree)* publié pour la première fois en 1976.

## IP

Acronyme anglais pour « Informational Pamphlet », les dépliants d'informations

### **Les Douze principes de service de NA**

Ce sont les principes fondamentaux de Na, qui guident nos groupes, nos conseils et comités dans les affaires concernant le service. Approuvés par la CSM en 1992, publiés avec une étude et des questions, sous un manuel du même nom.

### **NA Way Magazine, The**

Publié quatre fois par an, *The NA Way Magazine*, propose actuellement des articles sur le service, des témoignages de rétablissement, de l'humour, et un calendrier d'événements de NA internationaux. Disponible sur demande en anglais, français, espagnol, portugais et allemand et en ligne : [www.na.org](http://www.na.org)

### **Les Nouvelles des SMNA**

Un bulletin émis par le Conseil Mondial après chacune de ses réunions, faisant un compte rendu de leurs activités courantes. Il est publié en anglais, français, allemand, portugais et espagnol, et envoyé à tous les participants à la conférence, aux CSL (ASL) et aux régions. Disponible en ligne : [www.na.org](http://www.na.org).

### **Participants à la conférence**

Pour la prise de décision, les délégués régionaux et les membres du Conseil Mondial sont considérés comme participants à la conférence. Seuls les délégués votent sur les affaires anciennes, c'est-à-dire les points qui ont été présentés dans le Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence.

### **Plan de projet**

Développé par le Conseil Mondial pour tous les projets potentiels et non routiniers des services mondiaux. Ce plan présente l'envergure d'un projet, son budget et son calendrier. Il est inclus dans la Trajectoire d'Approbation de la Conférence, à la rubrique budget.

### **Plan stratégique**

La stratégie à long terme des Services mondiaux pour fournir de nouveaux services ou des services améliorés, qui facilitent la pérennité et la croissance de Narcotiques Anonymes partout dans le monde. Les plans de projet proviennent des objectifs du plan stratégique.

### **Rapport de la conférence (Conference Report)**

Un rapport complet de toutes les activités de service mondial envoyé aux participants à la CSM; les délégués et les régions peuvent aussi publier des rapports. Il est envoyé aux participants à la conférence et aux abonnés, et aussi en ligne : [www.na.org](http://www.na.org). La parution en mars contient les rapports du Conseil, du Comité des Ressources Humaines (CRH), et des régions.

### **Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence (ROC)**

Une publication présentant les affaires et les problèmes qui seront examinés lors de la réunion biennale de la CSM. Le ROC paraît au moins 150 jours avant l'ouverture de la conférence et les versions traduites, au moins 120 jours avant l'ouverture de la conférence. La première partie du ROC (dans toutes les langues dans lesquelles celui-ci est publié), est téléchargeable : gratuitement en ligne : <http://www.na.org.conference>

**Rapport de profil des candidats**

Un document contenant des informations (rapports individuels) sur chaque candidat nommé par le Comité des Ressources Humaines éligible par la CSM. Ces rapports visent à aider les participants à la conférence dans leur évaluation des candidats.

**RBZs**

Candidats aux postes des Services Mondiaux, qui ont été présentés par les régions, le Conseil Mondial ou les zones, pour que leurs candidatures soient examinées par le Comité des Ressources Humaines. Ces candidats potentiels sont soumis à un entretien du CRH, séparément et après une méthode de sélection anonyme.

**Relations publiques (RP)**

Elles créent et maintiennent nos relations avec les membres, les professionnels, les familles et les proches avec comme objectif de transmettre plus efficacement le message de rétablissement.

**Scan environnemental**

Un scan environnemental fait partie du processus de planification stratégique. Tous les deux ans aux SMNA, préalablement à la création de notre plan stratégique, nous examinons les facteurs externes et internes pouvant influencer le travail que nous voulons accomplir ou que nous souhaitons entreprendre ou mettre en priorité.

**SMNA**

Fait référence aux Services Mondiaux de Narcotiques Anonymes, Inc, le nom légal des Services Mondiaux.

**Sujets de discussion (IDTs)**

Sujets spécifiques choisis par la CSM, qui concernent la fraternité dans son ensemble, et qui feront l'objet de discussions au sein de celle-ci pendant le prochain cycle de conférence.

**Système de service**

Le système de service dans NA comprend quatre composantes principales : les personnes, les processus, les ressources et la structure. Un de nos projets en cours est centré sur la création et l'encadrement d'une discussion sur les alternatives et les améliorations à apporter à notre système de service actuel.

**Trajectoire d'approbation de la conférence (TAC)**

Un terme utilisée pour décrire les éléments envoyés aux participants à la Conférence des Services Mondiaux 90 jours avant celle-ci. Y sont inclus toutes propositions concernant les régions siégeant à la conférence, le budget prévisionnel et les plans de projets pour le cycle de la conférence à venir, et tout autre production auquel le processus d'approbation des éléments de service est applicable.

**Vivre abstinant**

Un projet de littérature en cours, sur un texte format livre à propos de nos vies de tous les jours, en tant que dépendants en rétablissement, avec des sujets allant de « nos personnes physiques » jusqu'à « vivre spirituellement ». La maquette à approuver sera publiée en avril 2011.

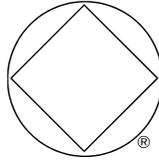




## **LES DOUZE ÉTAPES DE NARCOTIQUES ANONYMES**

1. Nous avons admis que nous étions impuissants devant notre dépendance, que nous avons perdu la maîtrise de notre vie.
2. Nous en sommes venus à croire qu'une puissance supérieure à nous-mêmes pouvait nous rendre la raison.
3. Nous avons décidé de confier notre volonté et notre vie aux soins de Dieu *tel que nous le concevions*.
4. Nous avons fait un inventaire moral sans peur et approfondi de nous-mêmes.
5. Nous avons avoué à Dieu, à nous-mêmes et à un autre être humain la nature exacte de nos torts.
6. Nous avons pleinement consenti à ce que Dieu élimine tous ces défauts de caractère.
7. Nous lui avons humblement demandé de nous enlever nos déficiences.
8. Nous avons dressé une liste de toutes les personnes que nous avons lésées et avons résolu de leur faire amende honorable.
9. Nous avons directement fait amende honorable à ces personnes dans tous les cas où c'était possible, sauf lorsque cela pouvait leur nuire ou faire tort à d'autres.
10. Nous avons poursuivi notre inventaire personnel et avons promptement admis nos torts dès que nous nous en sommes aperçus.
11. Nous avons cherché par la prière et la méditation à améliorer notre contact conscient avec Dieu, *tel que nous le concevions*, le priant seulement pour connaître sa volonté à notre égard et pour obtenir la force de l'exécuter.
12. Ayant connu un éveil spirituel comme résultat de ces étapes, nous avons alors essayé de transmettre ce message aux dépendants et d'appliquer ces principes à tous les domaines de notre vie.

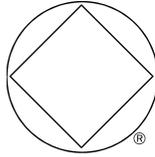
Les douze étapes sont reproduites et adaptées  
avec l'aimable autorisation de AA World Services, Inc.



## **LES DOUZE TRADITIONS DE NARCOTIQUES ANONYMES**

1. Notre bien commun devrait passer en premier ; le rétablissement personnel dépend de l'unité de NA.
2. Dans la poursuite de notre objectif commun, il n'existe qu'une autorité ultime : un Dieu d'amour tel qu'il peut se manifester dans la conscience de notre groupe. Nos dirigeants ne sont que des serviteurs en qui nous avons placé notre confiance ; ils ne gouvernent pas.
3. La seule condition requise pour devenir membre de NA est le désir d'arrêter de consommer.
4. Chaque groupe devrait être autonome, sauf sur des sujets affectant d'autres groupes ou NA dans son ensemble.
5. Chaque groupe n'a qu'un but primordial : transmettre le message au dépendant qui souffre encore.
6. Un groupe de NA ne devrait jamais cautionner, financer ou prêter le nom de NA à des organismes connexes ou à des organisations extérieures, de peur que des problèmes d'argent, de propriété ou de prestige ne nous éloignent de notre but primordial.
7. Chaque groupe de NA devrait subvenir entièrement à ses besoins et refuser toute contribution de l'extérieur.
8. NA devrait toujours demeurer non professionnel, mais nos centres de service peuvent engager des employés spécialisés.
9. NA comme tel ne devrait jamais être organisé ; cependant, nous pouvons constituer des conseils de service ou créer des comités directement responsables envers ceux qu'ils servent.
10. NA n'a aucune opinion sur des sujets extérieurs ; c'est pourquoi le nom de NA ne devrait jamais être mêlé à des controverses publiques.
11. La politique de nos relations publiques est basée sur l'attrait plutôt que sur la réclame ; nous devons toujours garder l'anonymat personnel au niveau des médias.
12. L'anonymat est la base spirituelle de toutes nos traditions, nous rappelant sans cesse de placer les principes au-dessus des personnalités.





## **LES DOUZE PRINCIPES DE SERVICE DE NA**

1. Afin de réaliser le but primordial de la fraternité, les groupes de NA mettent leurs ressources en commun pour créer une structure chargée de développer, coordonner et dispenser différents services au nom de NA dans son ensemble.
2. Vis-à-vis de la structure de service qu'ils ont créée, les groupes de NA ont le dernier mot en matière d'autorité et de responsabilité.
3. Les groupes de NA délèguent à la structure de service l'autorité nécessaire pour s'acquitter des responsabilités qui lui sont confiées.
4. Narcotiques Anonymes accorde beaucoup de valeur au véritable leadership. Les qualités de dirigeant devraient donc être soigneusement pesées lors du choix de nos serviteurs de confiance.
5. Un centre unique de décision, responsable devant la fraternité, devrait être déterminé clairement pour chaque tâche attribuée à la structure de service.
6. La conscience de groupe est, sur le plan spirituel, le moyen par lequel nous convions un Dieu d'amour à influencer sur nos décisions.
7. Tous les membres d'une instance de service sont responsables des décisions de cette instance et doivent avoir la pleine et entière liberté de participer au processus décisionnel.
8. Notre structure de service dépend de l'honnêteté et de l'efficacité de nos échanges et de notre communication.
9. La responsabilité de prendre en considération tous les points de vue, dans le processus décisionnel, incombe à tous les membres de la structure de service.
10. Tout membre d'un conseil ou comité de service peut demander auprès de celui-ci réparation d'un préjudice personnel, sans crainte de représailles.
11. Les finances de NA doivent servir à réaliser notre but primordial et doivent être gérés de manière responsable.
12. Selon la nature spirituelle de Narcotiques Anonymes, notre structure devrait toujours servir et jamais gouverner.